ALPENHEAT

ALPENHEAT



user manual

fire
PANTLINER

Model: AJ6

2022

the heat is on.

www.alpenheat.com

GPSR-INFO

(EN) Responsible person for
General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl

(DE) Zuständige Person für
Produktsicherheitsverordnung (GPSR): Tanja Gragl

(BG) Отговорно лице за Регламента за обща безопасност
на продуктите (GPSR): Tanja Gragl

(DK) Ansvarlig for General Product Safety
Regulation (GPSR): Tanja Gragl

(CZ) Odpovědná osoba za Všeobecné nařízení o
bezpečnosti výrobků (GPSR): Tanja Gragl

(EE) Üldise tooteohutuse määruse (GPSR) eest
vastutav isik: Tanja Gragl

(ES) Responsable del Reglamento General de Seguridad
de Productos (GPSR): Tanja Gragl

(FI) Vastuuhenkilö Yleinen
tuoteturvallisuusmääräys (GPSR): Tanja Gragl

(FR) Responsable du Règlement Général sur
la Sécurité des Produits (GPSR) : Tanja Gragl

(GR) Υπεύθυνη για τον Γενικό Κανονισμό Ασφάλειας
Προϊόντων (GPSR): Tanja Gragl

(HR) Odgovorna osoba za Uredba o općoj sigurnosti
proizvoda (GPSR): Tanja Gragl

(HU) Az Általános Termékbiztonsági
Szabályzatért (GPSR) felelős személy: Tanja Gragl

(IT) Persona responsabile per Regolamento generale
sulla sicurezza dei prodotti (GPSR): Tanja Gragl

(LT) Už Bendrąjį gaminių saugos reglamentą (GPSR)
atsakingas asmuo: Tanja Gragl

GPSR-INFO

(LV) Atbildīgā persona par Vispārējā produktu drošības regula (GPSR): Tanja Gragl

(NL) Verantwoordelijke persoon voor Algemene productveiligheidsverordening (GPSR): Tanja Gragl

(NO) Ansvarlig for General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl

(PL) Osoba odpowiedzialna za Ogólne rozporządzenie dotyczące bezpieczeństwa produktów (GPSR): Tanja Gragl

(PT) Responsável pelo Regulamento Geral de Segurança de Produtos (GPSR): Tanja Gragl

(RO) Persoană responsabilă pentru Regulamentul general privind siguranța produselor (GPSR): Tanja Gragl

(RS) Одговорно лице за Општу уредбу о безбедности производа (ГПСР): Тања Грагл

(RU) Ответственное лицо за Общие правила безопасности продукции (GPSR): Таня Грагл.

(SE) Ansvarig person för General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl

(SI) Odgovorna oseba za Predpisi o splošni varnosti proizvodov (GPSR): Tanja Gragl

(SK) Zodpovedná osoba za Všeobecné nariadenie o bezpečnosti výrobkov (GPSR): Tanja Gragl

Alpenheat Produktions- u. Handels GmbH
Kirchweg 1/3
8071 Hausmannstätten, AUSTRIA
www.alpenheat.com

Tel: +43 3135 82396
Email: office.eu@alpenheat.com

ALPENHEAT

1



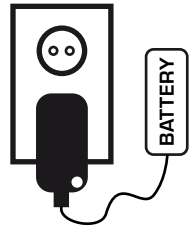


3



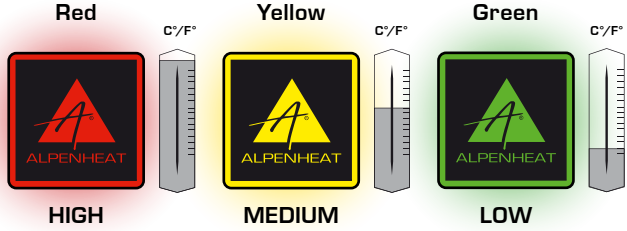
Simple push button switch

2 Fully charge battery before each use



Red Light: Battery is Charging
Green Light: Battery is Fully Charged

4 To change the temperature, push the button to cycle through the heat settings.



ALPENHEAT

ALPENHEAT Produktions- & Handels GmbH
Kirchweg 1/3, 8071 Hausmannstätten, Austria, Europe
T: +43 3135 82396 _ **M:** office.eu@alpenheat.com
www.alpenheat.com

Battery status:



4 of 4 lights = 100% charged



3 of 4 lights = 75% loaded



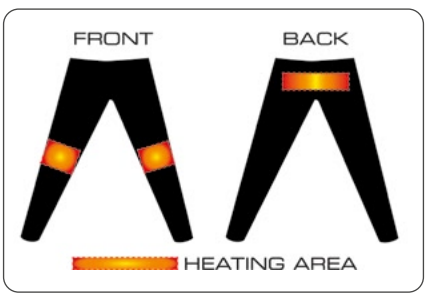
2 of 4 lights = 50% loaded



1 of 4 lights = 25% loaded



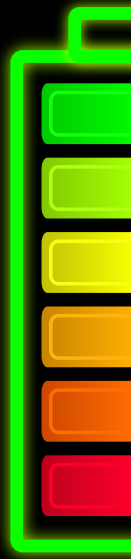
0 of 4 lights = flat



EN.....4 - 7
DE.....8 - 12
SK.....13 - 15
PL.....16 - 19
SI..... 20 - 23
HR..... 24 - 27
SE..... 28 - 31
LV..... 32 - 35
FR..... 36 - 39
CZ.....40 - 43
NL.....44 - 47
FI..... 48 - 51
IT.....52 - 55
RU..... 56 - 59
ES.....60 - 63
NO..... 64 - 67
HU..... 68 - 71
RS..... 72 - 75
RO..... 76 - 79

Maintenance rules for Li-Ion and Li-Po batteries:

- The first charging process is crucial! Please charge the battery completely before the first use.
- Each battery has a limited number of charging cycles. Therefore charge the battery not at every single opportunity or every power supply which might be provided, but always use it as long as it is almost completely empty (10% to 20% charge state).
- If the battery gets discharged below its nominal voltage, it mightlead to further processes, which damage or destroy the battery. Therefore, the ALPENHEAT batteries have electronics that switch off the device before such a deep discharge can happen.
- Frequent overcharging can permanently damage the battery. That's why the charger ends the charging process automatically as soon as the battery is fully charged. Thus, please don't supply the battery with more power than necessary by reconnecting it again.
- Charging should normally only take place at room temperature (about 18 °C -21 °C). Avoid charging a cold battery, as this might damage the cells. Especially at cold temperatures outside in winter, let the battery first get warmer at room temperature to prepare it for charging and get it into optimal charging conditions.
- Also high temperatures might damage the battery. Never leave the battery in the sun or in the car on hot sunny days. At temperatures above + 60 °C, the Li-ion battery loses steadily of capacity and thus in performance.
- If Li-ion batteries are either fully charged or empty, they should not be stored for a longer period of time. The optimum storage determined in complex test series is at a capacity of 40% to 50% and at low temperatures of not below 0 °C. Storage at 5 °C to 10 °C would be an optimal condition. As a self-discharge happens, they batteries should be reloaded at least every 6 months.
- An unused battery should be stored in a cool but not cold place. Even at an unused state batteries lose energy. For a Li-Ion battery, theenergy loss is about 3% to 5% per month.
- If a Li-Ion battery is not used for a longer period of time, it should be recharged after 6 months at the latest. The optimal charge cycle would be 3-4 months. This is necessary because otherwise the battery will be irreparably damaged and can no longer be used.
- Please always dispose used and old batteries in an environmentally proper way.



Regeln zur Li-Ionen und Li-Polymer Akkupflege:

- Der erste Ladevorgang ist entscheidend! Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig auf.
- Jeder Akku hat nur eine begrenzte Zahl von Ladezyklen. Laden Sie den Akku deshalb nicht bei jeder Gelegenheit wieder nach, sondern benutzen Sie ihn immer so lange, bis er fast ganz leer (10% bis 20% Ladezustand) ist.
- Wird der Akku unter seine Nennspannung entladen, kann dies zu Prozessen führen, die den Akku beschädigen oder zerstören. Die ALPENHEAT Akkus besitzen deshalb eine Elektronik, die das Gerät abschaltet, bevor es zu einer solchen Tiefentladung kommt.
- Auch häufiges Überladen kann den Akku dauerhaft schädigen. Deshalb beendet das Ladegerät automatisch den Ladevorgang, sobald der Akku vollgeladen ist. Dem Akku dann keinesfalls durch wiederholtes schließen vermeintlich mehr Ladung zuführen.
- Das Aufladen sollte in der Regel nur bei Zimmertemperatur (etwa 18°C - 21°C) erfolgen. Vermeiden Sie es, einen kalten Akku aufzuladen, das schadet den Zellen. Speziell bei kalten Außentemperaturen im Winter den Akku immer erst bei Zimmertemperatur warm werden lassen, um ihn dann unter optimalen Bedingungen Aufzuladen.
- Auch hohe Temperaturen schaden dem Akku. Lassen Sie den Akku an heißen Sonnentagen nie im Auto in der Sonne liegen. Bei Temperaturen von über +60°C verliert der Li-Ion-Akku stetig an Kapazität und somit an Leistungsfähigkeit.
- Li-Ion-Akkus sollten über längere Zeit weder leer noch voll aufgeladen gelagert werden. Die in aufwendigen Versuchsreihen ermittelte optimale Lagerung liegt bei einer Kapazität von 40% bis 50% und bei niedrigen Temperaturen nicht unter 0°C. Eine Aufbewahrung bei 5°C bis 10°C ist optimal. Durch Selbstentladung ist ein Nachladen spätestens alle 6 Monate erforderlich.
- Einen nicht benutzten Akku sollte man kühl aber nicht kalt lagern. Auch im unbenutzten Zustand verlieren Akkus Energie. Bei einem Li-Ion-Akku beträgt der Energieverlust ca. 3% bis 5% pro Monat.
- Wird ein Li-Ion-Akku längere Zeit nicht benutzt, sollte man ihn spätestens nach 6 Monaten wieder aufladen. Der optimale Ladezyklus wäre 3-4 Monate. Das ist erforderlich, da der Akku sonst irreparabel beschädigt wird und nicht mehr einsetzbar ist.
- Alte und verbrauchte Akkus bitte immer umweltgerecht entsorgen.

ENGLISH

ALPENHEAT heated underpants FIRE-PANTLINER
Model: AJ6

AT A GLANCE: (Figure 1)
- 1 pair of pants with embedded heating elements in the kidney and knee areas, connection cable with plug, side pocket for the battery pack
- 1 Battery pack
- Flap with a push button switch (3 settings)
- 1 Charger

Instructions:

Safety Instructions

Keep the product out of the reach of small children, as it contains small parts which could be swallowed. This product should not be used by individuals unable to determine when the temperature is too hot or too cold. Small children are more sensitive to hot and cold. Certain illnesses, e.g. diabetes, can cause impaired temperature sensitivity. Persons with disabilities or infirm persons might not be able to communicate that they are too warm or too cold. Therefore the product is not suitable for children under the age of three, the infirm or individuals insensitive to heat. If in doubt or if you have cardiovascular problems consult your doctor before using the product. Only use the original recharger supplied with the product for charging the batteries. It has been designed for indoor use only and should not be exposed to moisture. Alpenheat products are not compatible with one another or with products from other manufacturers, so never use chargers, heaters or battery packs from other products.
Do not insert metal or other objects into the connection sockets or plug as this can damage the product.
If you notice that the connection cables or any other parts are damaged, do not use the product.
Do not make any changes to the product and do not use it for any purpose other than intended.

CHARGING BATTERIES: (Figure 2)
The battery pack has to be charged before each use. The battery pack only reaches its full capacity after having been charged several times.
To achieve the full capacity, proceed as follows:

1. Charge the batteries overnight prior to first use.
2. Plug the charger into a 100V-240V outlet.
3. The FIRST TIME full charge may take up to 12 hours and thereafter about 4 hours.
4. During charging the LED on the recharger will light up:
   Red = battery pack is being charged
   Green = battery pack fully charged or battery pack not connected.

When using the battery pack for the first time or if it has not been used for a long time, it should be discharged and charged as described above.
Plug the recharger into a standard household outlet. Do not use the recharger near sources of moisture. If you are travelling make sure the power is on and that the power to that outlet is not turned off with the light switch, as is customary in some hotel rooms. A shaver outlet is not suitable and should not be used.
It is normal for the recharger to get warm whilst charging.
Charge the battery pack at an ambient temperature between 10° - 35°C / 50° - 95°F. The storage temperature should not exceed 50°C / 122°F otherwise the battery pack could be damaged.

BATTERY CARE:
Excessive charging is prevented by the charging control in the battery pack.
Occasional insufficient recharging (less than 4 hours) does not harm the battery pack. However, frequent insufficient charging over a period of weeks does result in a reduction of the performance capacity. Completely charge the battery pack to increase the performance capacity.
Completely discharging the battery pack insures extremely efficient utilization. If this is not done regularly, the charging capability will also be impaired. To increase the performance capacity of the battery pack, completely charge it, and completely discharge it.
Charging can be interrupted. However, the longer the interruption e.g. a week or a month, the more important it is to completely discharge and charge the battery pack as recommended.
To extend the life cycle of the battery pack, fully charge it every 3-4 months.

GETTING STARTED: (Figure 3)
Connect the battery pack:
The cable of the heating elements is in the side pocket of the underpants. Plug the cable into the charged battery pack. Put the battery pack into the side pocket.
Lay the flap with the push button switch over the top of the pants to the outside.
1. Turn-on: press the push button for 3 seconds until the LED lights up (Figure 3)
2. Change temperature: press the push button to change the setting. (Figure 4)
   - green LED – low temperature setting
   - yellow LED – medium temperature setting
   - red LED – high temperature setting
   It will take approximately 3-5 minutes to feel the heat.
3. To turn off: press the push button for 3 seconds until the LED goes off
   The battery will automatically shut down when the battery is too low and if the plug is disconnected from the battery pack.

USE:
The heated underpants provide comfortable and continuous warmth. Do not allow your body to get cold in the first place, because more energy will be required to warm it up, than if you had turned the heat on right at the beginning.
Warm up the underpants before putting them on by turning the battery pack on at the highest setting for a few minutes.
Then, turn the heat to setting low or medium to maintain comfortable warmth. In cold weather these temperature settings may not be noticeable but your body will stay comfortably warm.
The setting should not be too high in order to prevent sweating, which cools the body. It may be necessary to use a higher setting as the basic setting to generate comfortable warmth in very cold weather.

CLEANING:
- Remove battery pack
- Wash with similar colours
- Hand wash 30°C
- Do not tumble dry / do not wring / do not put in dryer
- Hang on a coathanger to dry
- Do not bleach / do not iron
- Do not dry clean

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

Technical data
Li-Ion battery pack:
- Voltage: 7.4V
- Heating duration 1.8 – 5 hours depending on the setting selected
- Capacity: 2200mA
Charger:
- Input:100-240V 50-60Hz

DISPOSAL OF PRODUCT
This product must be disposed of according to the prevailing guidelines for disposing of used electrical and electronic appliances The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste, but must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances.
The product contains a lithium-ion (Li-ion) battery pack. The battery pack must not be taken apart, thrown into a fire or short-circuited. The battery pack must be disposed of properly. Appropriate containers for battery disposal are available in shops that sell batteries, as well as at municipal waste collection places. By your contribution to the correct disposal of this product you are helping to protect the environment and the health of your fellow mankind. Human health and the environment are endangered by inappropriate waste disposal. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

ALPENHEAT IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT OR INJURY TO THE USER CAUSED BY MISUSE OF THE PRODUCT.

MANUFACTURER´S LIMITED GUARANTEE
ALPENHEAT guarantees that this product is free from defects in material or workmanship. The guarantee period starts on the date on which the product was first purchased by an end customer. In the case of repairs or exchange, the guarantee period is neither extended nor does it begin anew. Should a defect occur during the guarantee period, the product has to be immediately returned to an authorized ALPENHEAT
dealer, together with the corresponding dated purchase invoice. Within the guarantee period ALPENHEAT will at their sole decision repair or exchange the product.
EXCLUSION AND LIMITATIONS
Batteries or battery packs are excluded from the guarantee. ALPENHEAT gives no guarantee for damages caused by accidents, negligence or improper use. Furthermore, textile wear, change of appearance, any product modification, damage to the product are also excluded from the guarantee.
The manufacturer's limited guarantee does not affect statutory warranty rights.
If the defect is detected after the manufacturer's limited guarantee has expired or it is not covered by this guarantee or there is no purchase invoice provided, ALPENHEAT reserves the right to determine and suggest which steps be taken (repair or exchange at the expense of the customer) at ALPENHEAT's sole discretion.
Read instruction!
Model: AJ6
Subject to change or modification without prior notice



ALPENHEAT beheizte Unterhose FIRE-PANTLINER
Model: AJ6

AUF EINEN BLICK: (Bild 1)
- 1 Hose mit integrierten Heizelementen (Nieren- und Kniebereich)
- 1 Akku
- 1 Lasche mit Druckknopf (3 stufig)
- 1 Ladegerät

Gebrauchsanweisung:

Sicherheitshinweise
Wegen verschluckbarer Kleinteile bewahren Sie das Produkt für Kleinkinder unerreichbar auf.
Der Artikel darf nicht verwendet werden, wenn eine Person Wärme oder Kälte nicht richtig wahrnehmen kann. Kleine Kinder reagieren empfindlicher auf Wärme und Kälte. Bestimmte Krankheiten, wie z.B. Diabetes können mit Temperatur- Empfindungsstörungen einhergehen. Behinderte oder Gebrechliche können evtl. nicht bemerkbar machen, wenn es ihnen zu warm oder zu kalt wird. Verwenden Sie den Artikel deshalb nicht bei Kindern unter 3 Jahren, Hilflosen, Kranken, bzw. Hitze-unempfindlichen Personen. Wenn Sie Zweifel haben oder bei Kreislaufbeschwerden, fragen Sie zuvor Ihren Arzt.
Verwenden Sie zum Aufladen nur das Original-Ladegerät. Es ist für Innenräume konzipiert und darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
Stecken Sie keine Metall- oder andere Gegenstände in die Anschlussbuchsen oder Stecker, da dies den Artikel beschädigen würde.
Sollten Sie einen Schaden an den Anschlussleitungen oder anderen Teilen des Artikels feststellen, darf der Artikel nicht weiter benutzt werden. Nehmen Sie keine Veränderung am Artikel vor und zweckfremden Sie ihn nicht. Die Produkte sind nicht miteinander kompatibel, daher verwenden Sie niemals Ladegeräte, Heizelemente, Akkupacks von anderen Produkten.

AKKU AUFLADEN: (Bild 2)
Der Akku muß vor jedem Gebrauch aufgeladen werden. Der Akku hat nicht von Anfang an seine volle Ladekapazität., diese erreicht er erst nach mehrmaligen Laden. Um die volle Ladekapazität des Akkus zu erreichen, gehen Sie wie folgt vor:

1. verbinden Sie den Stecker des Ladegerätes mit der Anschlussbuchse des Akkus. Benutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerrät!
2. Danach laden Sie die Akkus, vor dem ersten Gebrauch, über Nacht auf.
3. Verbinden Sie dann das Ladegerät mit einer 100-240V Steckdose. Bei der ersten Ladung des Akkus kann die Ladezeit bis zu 12 Stunden dauern. Danach benötigt der Ladevorgang 4 Stunden.
4. Auf der Rückseite des Ladegerätes leuchtet nun die Ladezustandsanzeige.
   Rot = Akku wird geladen
   Grün = Akku ist voll aufgeladen oder Akku ist nicht angeschlossen

Wenn Sie den Akku das erste Mal in Betrieb nehmen bzw. längere Zeit nicht benutzt haben, sollten der Akku, wie oben beschrieben, entladen und geladen werden.
Stecken Sie das Ladegerät in eine Standard-Wandsteckdose. Verwenden Sie es nicht in feuchter Umgebung. Wenn Sie unterwegs sind, achten Sie darauf, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird und nicht – wie z.B. in einigen Hotelzimmern üblich – mit dem Lichtschalter ausgeschaltet werden kann. Rasierersteckdosen sind ungeeignet.

EN

DE

Das Ladegerät wird während des Aufladens warm, dies ist normal.
Laden Sie die Akkus bei einer Umgebungstemperatur vom 10° - 35 ° Celsius / 50° - 95° Fahrenheit. Die Temperatur des Aufbewahrungsortes darf 50° Celsius / 122° Fahr¬enheit nicht übersteigen, da die Akkus sonst beschädigt würden.

SK

PL

SI

HR

SE

HINWEISE ZUR AKKU PFLEGE:
Ein übermäßiges Aufladen des Akku wird durch die Ladesteuerung im Akkuverhindert.
Ein gelegentliches zu geringes Aufladen beschädigt den Akku nicht. Häufiges zu geringes Aufladen über Wochen hinaus führt zu einer Herabsetzung der Leistungsfähigkeit. Um diese zu erhöhen, den Akku vollständig aufladen.
Ein vollständiges Entladen des Akkus gewährleistet eine äußerst effiziente Verwendung. Geschieht dies nicht regelmäßig, wird auch das Wiederaufladen beeinträchtigt. Um die Leistungsfähigkeit zu erreichen, den Akku vollständig auf- und entladen.
Ein Wiederaufladevorgang kann unterbrochen werden. Je länger jedoch die Unterbrechung dauert, z.B. eine Woche oder einen Monat, umso wichtiger ist es, den empfohlenen Entlade-/ Ladevorgang durchzuführen.
Der Akku muss mindestens einmal im Zeitraum von 3-4 Monaten aufgeladen werden!
Bei Nichtbenutzen des Akkus kühl und trocken lagern.

LV

FR

INBETRIEBNAHME:
Anschließen des Akkus: Verbinden Sie die Anschlussbuchse des aufgeladenen Akkus mit dem Stecker des Anschlusskabels an der Unterhose. Das Kabel finden Sie in der kleinen, für die Aufbewahrung des Akkus vorgesehenen Seitentasche.

CZ

NL

FI

IT

Legen Sie die Lasche mit dem Druckschalter von der Innenseite nach Außen über die Hose.
1. Einschalten: Zum Einschalten drücken Sie den Druckschalter für 3 Sekunden bis die LED aufleuchtet. (Bild 3)
2. Temperaturänderung: Drücken Sie einmal kurz ,um die Temperatur zu ändern. (Bild 4)
   - Grün – Niedrigste Temperaturstufe
   - Gelb – Mittlere Temperaturstufe
   - Rot – Höchste Temperaturstufe

   Nach einigen Minuten spüren Sie die Erwärmung der Heizelemente.
3. Ausschalten: Drücken und halten Sie 3 Sekunden lang den Druckschalter gedrückt, um den Akku auszuschalten.

RU

ES

NO

HU

RS

GEBRAUCH
Die beheizte Unterhose schafft eine behagliche und andauernde Wärme für Ihren Körper. Lassen Sie den Körper nicht erst kalt werden, denn zum Aufwärmen wird mehr Energie benötigt, als wenn Sie sie die ganze Zeit wärmen.
Wenn das Wetter kälter wird, schalten Sie die Heizung deshalb sofort auf grün, um eine behagliche Wärme beizubehalten. Bei kaltem Wetter sind diese Temperatureinstellungen vielleicht nicht zu spüren, sehr wohl aber ein angenehmes Wärmegefühl. Die Einstellung darf nicht zu hoch sein, um ein Schwitzen so gering wie möglich zu halten, denn dabei wird ihr Körper gekühlt.
Bei sehr kaltem Wetter kann als Grundeinstellung die Stufe weiss oder rot erforderlich sein, um eine behagliche Wärme zu erzeugen.

RO

REINIGUNG:
- Unbedingt vorher den Akku herausnehmen!
- Mit gleichen Farben waschen.
- Handwäsche
- Tropfnass auf Bügel hängen.

- Nicht auswringen.
- Nicht chemisch reinigen / Nicht bügeln.

TECHNISCHE DATEN:
Li-Ion Akkupack:
- Spannung: 7,4Volt
- Betriebsdauer: ca. 1,8-5 Stunden, abhängig von der gewählten Heizstufe
- Leistung: 2200mA

Ladegerät:
- Eingangsspannung: 100-240V 50-60Hz

Artikel entsorgen
Dieser Artikel muss gemäß die geltenden Richtlinien für die Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden. Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.
Dieser Artikel enthält einen Lithium-Ion (LI-Ion) Akku. Der Akku muss ebenso sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen in den entsprechenden Sammelstellen Behälter zur Akku-Entsorgung bereit. Der Akku darf nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
Durch ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts inkl. Akku schützen sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

ALPENHEAT IST FÜR DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES ODER DIE VERLETZUNG DES BENUTZERS DURCH FALSCHE ANWENDUNG NICHT VERANTWORTLICH.

Beschränkte Herstellergarantie
ALPENHEAT garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- oder Herstellungsfehlern ist. Die Garantiefrist beginnt mit dem Datum, an dem das Produkt erstmals von einem Endkunden erworben wird. Sie wird durch erfolgte Reparaturmaßnahmen oder Austausch weder verlängert noch beginnt sie von neuem. Sollte während der Garantiezeit ein Mangel an Ihrem Produkt auftreten, ist das Produkt unverzüglich an einen autorisierten ALPENHEAT-Händler zurückzugeben und ein entsprechender datierter Kaufbeleg vorzuweisen. Innerhalb der Garantieperiode entscheidet ALPENHEAT ob der Mangel durch Reparatur oder Austausch des Geräts behoben wird.

Ausschluss und Beschränkungen
ALPENHEAT gewährt keine Garantie für Schäden infolge von Unfällen, Fahrlässigkeit und unsachgemäßer Verwendung. Außerdem sind von der Garantie ausgeschlossen: Verschleißteile, Textilabnutzung, Veränderung von Aussehen, unsachgemäß vorgenommene Produktmodifikationen, Beschädigungen am Produkt. Die Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche unberührt. Wird der Fehler erst nach Ablauf der 6-monatigen Herstellergarantie entdeckt oder ist er nicht durch diese Garantiebedingungen gedeckt, behält ALPENHEAT sich vor, den fehlerhaften Teil nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen.

Anweisungen lesen!
Nicht in den Hausmüll!
Model: AJ6
Änderungen vorbehalten.



EN
DE
SK
PL
SI
HR
SE
LV
FR
CZ
NL
FI
IT
RU
ES
NO
HU
RS
RO

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

SLOVENSKÝ

ALPENHEAT vyhrievané spodky FIRE-PANTLINER
Model: AJ6

OBSAHUJE: (Fig.1)
- 1 pár vyhrievaných spodkov
- 1 Batéria
- Zariedenie na spustenie vyhrievania

UPOZORNENIE:
- Používajte tento prístroj iba v napätí a frekvenčnom rozsahu, ako je uvedené na produktových štítkoch.
- Tento spotrebič by mal byť používaný iba vo vnútorných priestoroch a v suchých miestnostiach.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami a neodpájajte prístroj od napájania vytiahnutím kábla.
- Neťahajte za kábel, pre zmenu polohy prístroja .
- Vložte kábel do balenia v polohe tak, aby nemohlo dôjsť k poškodeniu ostrými hranami.
- Prístroj nesmie byť používaný pre iné ako navrhnuté účely.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vaní, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.
- Neklaďte prístroj v blízkosti horúcich plôch, aby sa zabránilo poškodeniu.
- Nepoužívajte v blízkosti alebo vedľa horľavých látok.
- Skontrolujte, že výstupné vzduchové otvory nie sú pokryté papierom, látkou alebo inými podobnými predmetmi.
- Skontrolujte, či je otvor sania vzduchu počas sušenia priechodný.
- Keď napájací kábel alebo iné časti sú poškodené, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným agentom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Po použití vždy odpojte zo siete.

NABÍJANIE BATÉRIÍ: (Fig. 2)
Integrované batérie musia byť nabité pred každým použitím.
Batérie dosiahnú plnej kapacity až po niekoľkonásobnom nabití. K dsiahnutiu plnej kapacity postupujte nasledovne:
Kompletne vybite batériu zapnutím vyhrievača na maximálny výkon.
Pripojte Y kábel z nabíjačky na batériu. Napojte nabíjačku do siete. Obe batérie sa budú nabíjať cca 4 hodiny. Vyhrievanie musí byť vypnuté počas nabíjania.
Červené svetlo znamená, že batérie sa nabíjajú.
Zelené svetlo znamená, že batérie sú nabité a pripravené na použitie.
Zapojte nabíjačku do štandardnej domácej zásuvky. Nepoužívajte nabíjačku v blízkosti zdrojov vlhkosti. Je normálne, že sa nabíjačka zahrieva pri nabíjaní .
Batérie nabíjajte pri okolitej teplote medzi 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. skladovacia teplota by nemala prekročiť 50 ° C / 122 ° F inak by mohlo dôjsť k poškodeniu batérie

STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIU:
Prebíjanie je zabránené nabíjaciou reguláciou v batériách.
Príležitostné nedostatočné dobíjanie (menej ako 4 hodiny) nepoškodí batérie. Avšak, často nedostatočné nabíjanie po dobu niekoľkých týždňov má za následok zníženie schopnosti výkonu. Úplné nabitie batérie na zvýšenie kapacity a výkonu.
Úplne vybíjanie batérie zaisťuje mimoriadne efektívne využitie. Ak toto nie je vykonávané pravidelne, schopnosť nabíjania bude tiež znížená. Ak chcete zvýšiť kapacitu výkonnosti batérií, úplne nabite a úplne vybite batériu.

POUŽITIE:
Pripojte batériu: Kábel vykurovacích prvkov je v bočnom vrecku spodkov.Pripojte kábel do nabitého akumulátora. Vložte batériu do vrecka.
Položte veko s tlačidlom Push prepínačom v hornej časti nohavíc na vonkajšej strane.
1. pri zapnutí: stlačte tlačidlo stisk po dobu 3 sekúnd, kým LED dióda svieti (Fig. 3)
2. Zmena teploty: stlačte tlačidlo pre zmenu nastavenia. (Fig.4)
zelená LED - nízke nastavenie teploty
žltá LED - stredné nastavenie teploty
svieti červená LED - vysoké nastavenie teploty
To bude trvať približne 3-5 minúty cítiť teplo.
3. Ak chcete vypnúť: Stlačte tlačidlo stisk po dobu 3 sekúnd, kým LED dióda zhasne

Technické data
Li-Ion batéria balenie
- Voltage: 7.4V
- Vyhrievací čas 1,8-5 hod, záleží od nastavenia
- Kapacita: 2200mA
Nabíjačka
- Input:100-240V 50-60Hz

UPOZORNENIE:
- Používajte tento prístroj iba v napätí a frekvenčnom rozsahu, ako je uvedené na produktových štítkoch.
- Tento spotrebič by mal byť používaný iba vo vnútorných priestoroch a v suchých miestnostiach.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami a neodpájajte prístroj od napájania vytiahnutím kábla.
- Neťahajte za kábel, pre zmenu polohy prístroja .
- Vložte kábel do balenia v polohe tak, aby nemohlo dôjsť k poškodeniu ostrými hranami.
- Prístroj nesmie byť používaný pre iné ako navrhnuté účely.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vaní, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.
- Neklaďte prístroj v blízkosti horúcich plôch, aby sa zabránilo poškodeniu.
- Nepoužívajte v blízkosti alebo vedľa horľavých látok.
- Skontrolujte, že výstupné vzduchové otvory nie sú pokryté papierom, látkou alebo inými podobnými predmetmi.
- Skontrolujte, či je otvor sania vzduchu počas sušenia priechodný.
- Keď napájací kábel alebo iné časti sú poškodené, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným agentom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu .
- Po použití vždy odpojte zo siete.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU:
Tento produkt musí byť zlikvidované v súlade s platnými usmerneniami pre likvidáciu použitých elektrických a elektronických zariadení. Symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s domácim odpadom, ale musí byť zlikvidovaný na zbernom mieste pre likvidáciu elektrických a elektronických zariadení .
Váš príspevok k správnej likvidácii tohto výrobku pomáha chrániť životné prostredie a zdravie. Ľudské zdravie a životné prostredie sú ohrozené nevhodnou likvidáciou odpadov. Recyklácia pomáha znížiť spotrebu surovín.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

Alpenheat NEZODPOVEDÁ ZA ŠKODY k výrobku alebo zranenie užívateľa spôsobené nesprávnym použitím tohto výrobku.

LIMITOVANÁ ZÁRUKA OD VÝROBCU

Alpenheat zaručuje, že tento výrobok je bez vady materiálu a spracovania. Záručná doba začína plynúť odo dňa, keď bol výrobok prvýkrát zakúpený koncovým zákazníkom. V prípade opravy alebo výmeny, záručná doba sa nepredlžuje ani opäť nezačína. V prípade, že vada sa vyskytne počas záručnej doby, výrobok musí byť okamžite vrátený späť autorizovaného predajcovi Alpenheat, spolu so zodpovedajúcou faktúrou opatrenou dátumom. V rámci záručnej doby Alpenheat produkt opraví alebo vymení chybný produkt.

VYLÚČENIE A OBMEDZENIA

Alpenheat neposkytuje žiadnu záruku za škody spôsobené nehodami, nedbalosťou alebo nesprávnym použitím. Okrem toho, textilné opotrebenie, zmena vzhľadu, akákoľvek zmena výrobku, poškodenie výrobku, sú tiež vylúčené zo záruky.
Obmedzená záruka výrobcu neovplyvňujú zákonné záručné práva.
Ak je zistená porucha po dobu obmedzenej záruky 6 mesiacov, ktorá už vypršala, alebo sa na ne nevzťahuje táto záruka alebo neexistuje nákupné potvrdenie, Alpenheat si vyhradzuje právo určiť a navrhnúť, aké kroky treba prijať (opravy alebo výmeny na úkor zákazníka).

Prečítajte si návod!

Nevyhadzujte do domáceho odpadu.



ALPENHEAT Podgrzewane slipy FIRE-PANTLINER
Model: AJ6

W ZESTAWIE: (rys. 1)
- 1 para slipów z wbudowanym elementem grzejnym w obszarach nerek i kolan, kablem zasilającym z wtyczką i boczną kieszenią na akumulator
- 1 Akumulator
- Klapka z przełącznikiem przyciskowym (3 stopnie)

Instrukcja:
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:
Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, ponieważ zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte. Produkt nie powinien być stosowany przez osoby które nie są w stanie określić, kiedy temperatura jest zbyt wysoka lub zbyt niska . Małe dzieci są bardziej wrażliwe na ciepło i na zimno. Niektóre choroby, np. cukrzyca może powodować zaburzenia czułości temperatury. Osoby niepełnosprawne mogą nie być w stanie komunikować, że jest zbyt ciepło lub zbyt zimno . Produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku do lat trzech,niedołężnych lub osobób niewrażliwych na ciepło. W razie wątpliwości lub jeśli przed użyciem produktu wystąpiły problemy sercowo-naczyniowe należy skonsultować się z lekarzem. Stosować tylko oryginalne ładowarki dostarczone z produktem do ładowania akumulatorów. Produkt został zaprojektowany do użytku w pomieszczeniach i nie powinien być narażone na działanie wilgoci. Produkty ALPENHEAT nie są kompatybilne ze sobą lub z produktami innych producentów, więc nigdy nie należy używać ładowarek , grzejników lub akumulatorów z innych produktów.

Nie wkładaj metalowych lub innych przedmiotów do gniazd przyłączeniowych lub wtyczki , ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.
Jeśli zauważysz, że kable łączące lub inne części są uszkodzone, nie należy korzystać z produktu. Nie wolno dokonywać żadnych zmian w produkcie i nie używać go do celów innych niż zamierzony.

ŁADOWANIE PAKIETU BATERII: (rys.2)
Akumulatory powinny być naładowane przed każdym użyciem.
Baterie osiągną pełną sprawność po kilkukrotnym naładowaniu.
Aby osiągnąć pełną pojemność, wykonaj następujące czynności:

1. Całkowicie rozładować akumulator. Podłącz akumulator do kabla elementu grzejnego i włącz ogrzewanie na ustawienie 5.
2. Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany, należy podłączyć akumulator do ładowarki. Korzystać tylko z ładowarki dostarczonej.
3. Podłącz ładowarkę do gniazdka 100V-240V.Najpierw pełne ładowanie może trwać do 8 godzin i następnie około 4 godzin.
4. Podczas ładowania dioda na ładowarce rozświeci się:
   Czerwony = akumulator jest ładowany
   Zielony = bateria w pełni naładowana lub akumulator nie podłączony.
5. Podczas ładowania poziom naładowania akumulatora jest wyświetlany również na akumulatorze.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

Przy korzystaniu z kamizelki po raz pierwszy lub, gdy nie jest stosowana od dłuższego czasu, akumulatory powinny być rozładowywane i ładowane.
Podłącz ładowarkę do standardowego gniazdka domowego. Nie należy używać ładowarki w pobliżu źródeł wilgoci . Jeśli podróżujesz upewnij się, że zasilanie jest włączone i że zasilanie gniazda nie jest wyłączone za pomocą wyłącznika światła , jak jest stosowane w niektórych pokojach hotelowych . Gniazdo do golarki nie nadaje się i nie powinno być stosowane.
Normalnym zjawiskiem jest nagrzewanie się ładowarki.
Naładować akumulatory w temperaturze otoczenia od 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F.Temperatura przechowywania nie powinna przekraczać 50 ° C / 122 ° F, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia baterii.

DBAŁOŚĆ O BATERIE:
Nadmiernemu naładowaniu zapobiega system kontrolii ładowania w akumulatorze.
Sporadyczne niewystarczające ładowanie (mniej niż 4 godziny) nie szkodzi baterii. Jednakże często niewystarczające ładowanie przez okres kilku tygodni daje w wyniku zmniejszenie zdolności działania. Należy całkowicie naładować akumulatory do zwiększenia wydajności.
Całkowite rozładowanie baterii zapewnia bardzo efektywne wykorzystanie. Jeśli nie odbywa się to regularnie, możliwość ładowania zostanie również ograniczona. Zwiększenie zdolności wydajności baterii uzyskamy poprzez całkowite naładowanie i całkowite rozładownie.
Ładowanie można przerwać. Jednak, przy dłuższych przerwach np.tydzień lub miesiąc, należy całkowicie rozładować i naładować baterie zgodnie z zaleceniami.
Aby wydłużyć żywotność baterii, naładuj je co 3-4 miesięcy

ROZPOCZĘCIE PRACY:
Podłączyć akumulator:
Kabel z element. grzejnymi jest w kieszeni bocznej slipów. Podłącz kabel do naładowanego akumulatora. Umieść baterie do kieszeni bocznej.
Uaktywnij górny przysick w części zewnętrznej
1. Włącz na: naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aż zaświeci się dioda (rys. 3)
2. Zmiana temperatury: nacisnąć przycisk, aby zmienić ustawienie. (rys. 4)
   zielona dioda LED - niskie ustawienie temperatury
   żółta dioda LED - Ustawienie temperatury medium
   czerwona dioda LED - Ustawienie wysokiej temperatury
   To zajmie około 3-5 minut, aby poczuć ciepło.
3. Aby wyłączyć: Naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aż dioda LED zgaśnie

Bateria wyłączy się automatycznie, gdy poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski, lub jeśli wtyczka jest odłączony od akumulatora.
Podgrzewane slipy zapewniają komfortowe i ciągłe ciepło. Nie wolno dopuścić, aby ciało zmarzło ponieważ będzie potrzebne więcej energii ogrzania niż gdyby zostało ogrzewanie uruchomione na początku.
Rozgrzej slipy przed nałożeniem poprzez włączenie wkładek na pozycję 3 przez czas 5 minut. Następnie ustaw na pozycję 1 do utrzymania komfortowego ciepła. W zimnie ustawienia temperatury mogą nie być zauważalne, ale części ogrzewane slipami pozostaną w przyjemnym ciepłe. Ustawienie mocy nie powinno być zbyt wysokie, aby zapobiec poceniu się, które chłodzi stopy. Może być konieczne zastosowanie ustawienia 2 jako podstawowe ustawienie, które wygeneruje przytulne ciepło podczas bardzo zimnej pogody.

CZYSZCZENIE:
- Usuń akumulator
- Zamknij wszystkie zamki
- Umyć podobnych kolorach
- Nie suszyć / nie załamywać / nie umieszczać w suszarce
- Wysusz na wieszaku
- Nie wybielać nie prasować

DANE TECHNICZNE:
akumulator Li-Ion (litowo-jonowy)
- Napięcie: 7.4V
- Czas trwania ogrzewanie 1,8 - 5 godzin w zależności od wybranego ustawienia
- Pojemność: 2200mA

ładowarka
- Wejście: 100-240V 50-60Hz

Utylizacja produktu:
Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz musi być utylizowany w punkcie zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przyczynieniem się do prawidłowe utylizacji tego produktu, pomagamy chronić środowisko i zdrowie ludzkości. Zdrowie ludzi i środowisko są zagrożone przez nieprawidłowe usuwanie odpadów. Recykling pozwala na zmniejszenie zużycia surowców.

ALPENHEAT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA produktu lub zranienia użytkownika wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.

OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA
ALPENHEAT gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został po raz pierwszy zakupiony przez klienta końcowego. W przypadku naprawy lub wymiany, okres gwarancji nie jest ani przedłużony, ani nie rozpoczyna się od nowa. Jeżeli wady występują w okresie gwarancji, produkt musi być niezwłocznie zwrócony do autoryzowanego dealera ALPENHEAT, wraz z odpowiednią dokumentem zakupu. W okresie gwarancyjnym w wyłącznej kompetencji ALPENHEAT pozostaje podjęcie decyzji o naprawie lub wymianie produktu.

WYKLUCZENIA I OGRANICZENIA
ALPENHEAT nie udziela gwarancji za szkody spowodowane wypadkami, zaniedbaniami lub niewłaściwym użytkowaniem. Ponadto, zużycie tkanin, zmiana wyglądu, wszelkie zmiany produktu, uszkodzenia produktu, są również wyłączone z gwarancji.
Ograniczona gwarancja producenta nie ma wpływu na ustawowe prawa gwarancyjne.
Jeśli zostanie wykryta usterka, po okresie 6 miesięcy, ograniczona gwarancja producenta wygasła lub nie jest objęta niniejszą gwarancją i nie ma faktury zakupu, ALPENHEAT zastrzega sobie prawo do rozstrzygnięcia, i sugeruje, jakie kroki należy podjąć (naprawa lub wymiana na koszt klienta) zgodnie z uznaniem ALPENHEAT.

Przeczytaj instrukcję!
Nie wyrzucać do odpadów domowych.
Model: AJ6
Z zastrzeżeniem zmian lub modyfikacji bez uprzedniego powiadomienia.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

SLOVENSKI

ALPENHEAT ogrevano spodnje perilo FIRE-PANTLINER
Model: AJ6

NA VPOGLED: (Slika 1)
- 1 par hlač z vgrajenimi grelnimi elementi v področju kolen in ledvic, priključni kabel z vtičem in stranski žep za baterijski vložek
- 2 paket baterij
- Zavihek s stikalom (3 nastavitve)

Navodila
Varnostna navodila

Ta proizvod hranite izven dosega majhnih otrok, ker vsebuje majhne delce, ki bi se lahko pogoltnili. Ta izdelek ne smejo uporabljati osebe, ki ne morejo ugotoviti kdaj je temperature prevroča ali premrzla. Majhni otroci so bolj občutljivi na toplo in hladno. Določene bolezni, npr. sladkorna bolezen, lahko povzročijo oslabljeno občutljivost na temperaturo. Invalidne osebe ali bolehne osebe morda ne bodo mogle povedati, da je temperature pretopla ali prehladna. Zato izdelek ni primeren za otroke mlajše od treh let, bolehne osebe ali osebe neobčutljive na vročino. Če ste v dvomih ali imate težave s krvnim obtokom se posvetujte s svojim zdravnikom predno uporabite ta proizvod.
Za polnjenje baterij uporabljajte samo originalni polnilnik, ki je priložen proizvodu. Namenjen je le za uporabo v zaprtih prostorih in ne sme biti izpostavljen vlagi. Alpenheat izdelki niso združljivi med seboj ali z izdelki drugih proizvajalcev, zato nikoli ne uporabljajte polnilce, grelce ali baterijske vložke iz drugih proizvodov.
Ne vstavljajte kovinskih ali drugih predmetov v vtičnico ali vtič, ker to lahko poškoduje izdelek. Če opazite poškodbe priključnih kablov ali drugih delov, ne uporabljajte izdelka. Ne spreminjajte izdelka in ga ne uporabljajte za noben drug namen, kot je predvideno.

Polnjenje baterij: (Slika 2)

Baterijski paket se mora napolniti pred vsako uporabo. Baterije dosežejo svojo polno zmogljivost ko jih večkrat popolnoma napolnimo.
Da dosežemo polno zmogljivost:
1. Povsem izpraznite baterije. Priključite kable od grelnih elementov na baterijski paket in vklopite in nastavite na najvišjo nastavitev.
2. Ko se baterije popolnoma izpraznijo, priključite baterijski paket na polnilnik. Uporabljajte samo priloženi polnilnik.
3. Priklopite polnilnik v vtičnico 100V-240V. Prvo polnjenje lahko traja do 8 ur, naslednja polnjenja pa okoli 4 ure.
4. Med polnjenjem so bo zasvetil LED indicator na polnilniku:
   Rdeča = batrijski vložek se polni
   Zelena = baterijski vložek je popolnoma napolnjen ali baterijski vložek ni priključen

Pri prvi uporabi baterij ali če baterije dolgo časa niso bile uporabljene, jih je potrebno izprazniti in napolniti kot je opisano zgoraj.
Priključite polnilnik v električno omrežje. Ne uporabljajte polnilnika v bližini vlažnih predelov. Kadar potujete, se prepričajte da napetost v vtičnici ni izklopljena s stikalom za luči, kot je v navadi v nekaterih hotelskih sobah. Vtičnica za brivnik ni primerna in se ne sme uporabljati.
Za polnilnik je normalno da se segreje med polnjenjem.
Polnite baterije pri temperature med 10° - 35° C / 50° - 95° F. Temperatura shranjevanja pa ne sme preseči 50° C / 122° F, sicer se lahko baterije poškodujejo.

SKRB ZA BATERIJE:
Prekomerno polnjenje je preprečeno z nadzorom polnjenja v baterijskem vložku.
Občasno nezadostno polnjenje (manj kot 4 ure) ne škoduje baterijam. Vendar pa pogosto nezadostno polnjenje v obdobju več tednov pa povzroči zmanjšanje zmogljivosti delovanja. Popolnoma napolnite baterije za povečanje zmogljivosti delovanja.
Popolno praznjenje baterije zagotavlja izjemno učinkovito uporabo. Če se to ne opravlja redno, se bo zmogljivost polnjenja prav tako oslabila. Da povečate zmogljivost baterij, jih popolnoma napolnite in popolnoma izpraznite.
Polnjenje se lahko prekine. Vendar, daljša kot je prekinitev npr. teden ali mesec, bolj pomembno je popolno praznenje in popolno polnjenje kot je priporočeno.
Če želite podaljšati življensko dobo baterij, jih popolnoma napolnite vsakih 3-6 mesecev.

KAKO ZAČETI:
Priključite baterijski vložek:
Kabel grelnega elementa je v stranskem žepu spodnjih hlač. Priključite ga v napolnjeni baterijski vložek. Postavite baterijski vložek v stranski žep.
Namestite zavihek s stikalom navzven preko vrhnjega roba hlač.
1. Vklop: pritisnite potisni gumb za 3 sekunde dokler se ne prižge LED indikator (Slika 3)
2. Sprememba toplote: pritisnite potisni gumb za spremembo nastavitve. (Slika 4)
   zelena LED – nizka nastavitev toplote
   rumena LED – srednja nastavitev toplote
   rdeči LED – visoka nastavitev toplote
   Trajalo bo približno 3-5 minut, da se začuti toplota.
3. Izklop: pritisnite potisni gumb za 3 sekunde dokler LED ne ugasne
   Baterijski vložek se bo samodejno izklopil kadar je baterija preveč izpraznjena in če se kabel izklopi iz baterijskega vložka.

UPORABA:
Ogrevano spodnje perilo zagotavlja udobno in stalno toploto. Ne dovolite, da vaše telo postane hladno, ker je potrebno več energije za segretje, kot če bi vklopili gretje že na začetku.
Ogrejte spodnje perilo predno ga oblečete tako, da vklopite baterijski vložek za nekaj minut na najvišjo nastavitev.
Nato nastavite toploto na nizko ali srednjo nastavitev, za ohranjanje prijetne toplote. V hladnem vremenu toplota mogoče ne bo zelo opazna, vendar bo vaše telo ostalo prijetno toplo.
Nastavitev ne sme biti previsoka, da preprečimo prekomerno potenje, ki hladi telo. Morda bo potrebno uporabiti visoko nastavitev kot osnovno nastavitev za ustvarjanje udobne toplote v zelo hladnem vremenu.

ČIŠČENJE:
- Odstranite baterijski vložek
- Operite s podobnimi barvami
- Priporočeno ročno pranje pri 30°C
- Ne sušite v sušilnem stroju / ne ožemajte
- Obesite na obešalnik, da se posuši
- Ne uporabljajte belila / ne likajte
- Prepovedano kemično čiščenje

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

Tehnični podatki:
Li-Ion baterijski vložek
- Napetost: 7.4V
- Trajanje ogrevanja 1.8 – 5 ur, odvisno od izbrane nastavitve
- Kapaciteta: 2200mA
Polnilnik
- Vhod:100-240V 50-60Hz

ODSTRANITEV IZDELKA:
Ta izdelek je potrebno odstraniti v skladu z veljavnimi smernicami za odstranitev rabljenih električnih in elektronskih naprav.
Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da se ta izdelek ne obravnava kot normalni odpadek, ampak mora biti predan na zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. Izdelek vsebuje litij-ionske (Li-ion) baterije. Baterije se ne smejo razdirati ali vreči na odprti ogenj. Baterije je potrebno pravilno odstraniti. Baterije se morajo odnesti na zbirna mesta za izrabljene baterije. Z vašim prispevkom k pravilni odstranitvi tega izdelka pomagate varovati okolje in zdravje človeštva. Okolje in naše zdravje trpi zaradi neprimerno odloženih odpadkov. Recikliranje prispeva k zmanjšanju porabe surovin.

ALPENHEAT NE ODGOVARJA ZA ŠKODO NA PROIZVODU ALI ZA POŠKODBE UPORABNIKA ZARADI NAPAČNE UPORABE IZDELKA.
OMEJENA GARANCIJA PROIZVAJALCA
ALPENHEAT jamči, da je ta izdelek brez napak v materialu ali izdelavi. Garancijski rok začne teči z dnem, ko je bil izdelek kupljen. V primeru popravila ali zamenjave se garancijska doba ne podaljša ali začne znova. Če pride do napake v garancijskem roku, takoj dostavite proizvod do najbližjega prodajalca proizvodov Alpenheat, skupaj z datiranim potrdilom o nakupu. V času garancijskega roka bo ALPENHEAT popravil vse napake ali zamenjal izdelek.
IZKLJUČITVE IN OMEJITVE
ALPENHEAT ne daje nobenega jamstva za škode, ki so posledica nesreč, malomarnosti ali nepravilne uporabe. Poleg tega so obraba tekstila, sprememba videza, vsaka sprememba izdelka, škoda na izdelku prav tako izključeni iz jamstva.
Omejena garancija proizvajalca ne vpliva na pravice iz garancije.
Če se odkrije napaka potem, ko je potekla omejena garancija proizvajalca ali ni pokrita s to garancijo ali ni priloženega računa, si ALPENHEAT pridržuje pravico, da določi in predlaga kakšne ukrepe je potrebno sprejeti (popravilo ali zamenjava na račun kupca) po lastni presoji ALPENHEATA-a.
Preberite si navodila!
Ne odvrzite v gospodinjske odpadke.
Model: AJ6
Pridržujemo si pravico do spremembe ali predelave brez predhodne najave



Pravilno vzdrževanje Li-ion in Li-Po baterije:

- Prvi postopek polnjenja je zelo pomemben! Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
- Če se baterija izprazni pod njeno nazivno napetostjo, to lahko sproži nadaljnje postopke, ki lahko poškodujejo ali uničijo baterijo. Zato imajo ALPENHEAT baterije vgrajeno elektroniko, ki izklopi napravo, predno se baterija tako globoko izprazni.
- Pogosto prekomerno polnjenje lahko trajno poškoduje baterijo. Zato polnilec samodejno ustavi polnjenje, ko je baterija popolnoma napolnjena. Večkratna ponovna priključitev napolnjene baterije na polnilec ne bo povečala stopnje napolnjenosti!
- Rabljene in stare baterije vedno zavržite na ekološko odgovoren način.
- Polnjenje se običajno izvaja samo pri sobni temperature (okoli 18 ° C - 21 ° C). Izogibajte se polnjenju hladne baterije, ker se lahko poškodujejo celice. Pustite, da se baterija ogreje na sobni temperaturi, da jo potem napolnite v idealnih razmerah.
- Visoke temperature tudi lahko poškodujejo baterijo. Nikoli ne puščajte baterije na soncu ali v avtu v vročih in sončnih dnevih.
- Če se la da, shranjujte Li-ion baterije in Li-Polymer baterije na sobni temperaturi.
- Polno napolnjene ali popolnoma prazne litij-ionske baterije se ne smejo shranjevati dlje časa. V obširnih testiranjih se je izkazalo, da je najbolje baterijo shraniti za dlje časa pri 30% do 50% napolnjenosti in pri nizki temperaturi, vendar ne pod 0 ° C.
  Shranjevanje pri -5 ° C do 45 ° C (Li-Ion) in pri 0 ° C do 40 ° C (Li-Polymer) je mogoče, vendar ni priporočljivo
- Baterije je treba polniti vsakih 6 mesecev.
- Tudi če niso v uporabi, baterije izgubijo energijo. Li-ionska baterija izgubi približno 3% do 5% na mesec.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

HRVATSKI

ALPENHEAT Grijane podhlače FIRE-PANTLINER
Model: AJ6

Sadrži: (slika 1)
- 1 hlače s ugrađenim grijanjem u području bubrega i koljena, priključak kabela s utikačem i džep za bateriju
- 1 Baterija
- Držač s prekidačem (3 postavke)

UPUTSTVA
Sigurnosne upute:
Proizvod držite izvan dohvata male djece, jer sadrži male dijelove koji bi se mogli progutati. Ovaj proizvod ne bi trebao biti korišten od strane pojedinaca koji nisu u stanju odrediti prevruću ili prehladnu temperaturu. Mala djeca su osjetljivija na toplo i hladno od odraslih. Određene bolesti, npr. dijabetes, može uzrokovati smanjenu osjetljivost na temperaturu. Osobe s invaliditetom ili nemoćne osobe možda neće biti u mogućnosti komunicirati da im je pretoplo ili prehladno. Stoga proizvod nije prikladan za djecu mlađu od tri godine, nemoćne ili pojedince neosjetljive na toplinu. Ako ste u nedoumici, ili ako imate kardiovaskularne probleme konzultirajte se s liječnikom prije korištenja proizvoda.
Koristite samo originalni punjač isporučen uz proizvod za punjenje baterija. Namijenjen je samo za uporabu u zatvorenom prostoru, te ne bi trebao biti izložen vlazi. Alpenheat proizvodi nisu kompatibilni međusobno jedno s drugim ili s proizvodima drugih proizvođača, tako da nikada ne koristite punjače grijaćih tijela ili baterije iz drugih proizvoda.
Nemojte stavljati metalne ili druge predmete u priključak utičnice, jer to može oštetiti proizvod. Ako primijetite da su kablovi proizvoda ili bilo koji drugi dijelovi oštećeni, ne koristite proizvod. Nemojte vršiti nikakve promjene na proizvodu i nemojte ga koristiti za bilo koju drugu svrhu nego za što mu je namjena.

PUNJENJE BATERIJA: (slika 2)
Baterije moraju biti pune prije upotrebe. Baterije dostižu svoj puni kapacitet tek nakon nekoliko pražnjenja i punjenja. Da bi se postigao puni kapacitet , postupite kako slijedi :
1. Potpuno ispraznite baterije. Spojite kabel od grijača do baterije i uključite toplinu na najjaču postavku.
2. Kada su baterije potpuno ispražnjene, spojite ih na punjač. Koristite samo priložen punjač.
3. Uključite u utičnicu s rasponom snage od 100V -240V. Prvo punjenje traje do 12 sati, a kasnije po 4 sata.
4. Prvo punjenje traje do 12 sati, a kasnije po 4 sata..
5. Za vrijeme punjena LED svijetli:
   Crveno – baterije se pune
   Zeleno – baterije su napunjene ili nisu uključene u punjač

Ukoliko prvi put punite baterije ili nisu dugo bile korištene, potrebno ih prvo isprazniti pa ponovo napuniti, kao što je gore opisano pod točkama 1 i 2.
Priključite punjač u standardnu utičnicu kućanstva. Ne koristite punjač blizu izvora vlage. Ako putujete pobrinite se za izvor napajanja, te da se napajanje te utičnice ne isključuje s prekidačem svjetla, kao što je uobičajeno u nekim hotelskim sobama. Utičnica za aparat za brijanje nije pogodna i ne smije se koristiti.
Uobičajeno je zagrijavanje punjača prilikom punjenja.
Punite baterije pri temperaturi okoline od 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Temperatura skladištenja ne smije prelaziti 50 ° C / 122 ° F inače bi se baterije mogle oštetiti.

ODRŽAVANJE BATERIJE:
Prekomjerno punjenje sprječava kontrola punjenja u punjaču.
Povremeno nedovoljno punjenje (manje od 4 sata) ne šteti baterije. Međutim, često nedovoljno punjenje tijekom perioda od nekoliko tjedana će dovesti do smanjenja kapaciteta izvedbe. Potpuno napunite baterije za povećanje kapaciteta performansi.
Potpuno pražnjenje baterija osigurava iznimno učinkovito korištenje. Ako se to ne radi redovito, mogućnost punjenja će također biti umanjena. Za povećanje kapaciteta trajanja baterije, potpuno ih napunite te zatim potpuno ispraznite.
Punjenje može biti prekinuto. Međutim, što je duži prekid, npr. tjedan ili mjesec, važno je u potpunosti isprazniti i napuniti baterije kao što je preporučeno.
Kako biste produžili vijek trajanja baterije, potpuno ih napunite 3-4 mjeseci.

POČETAK:
Priključite bateriju: kabel je spremljen u džepu na podhlačama. Uključite kabel u napunjenu bateriju i spremite nazad u džepić.
Položite preklop s prekidačem na vrh hlača prema van.
1. Paljenje: pritisnite prekidač na 3 sekunde dok LED svijetli (slika 3)
2. Promjena temperature: pritisnite prekidač za promjenu postavki. (slika 4)
   zelena LED - niska postavka temperature
   žuti LED - srednje podešavanje temperature
   crvena LED - postavka visoke temperature
   Nakon 3-5 minuta ćete osjetiti toplinu.
3. Za isključenje:
   Pritisnite prekidač 3 sekunde dok se LED ne ugasi.
   Baterija će se automatski ugasiti kad se baterija isprazni, ili kad se isključi kabel iz baterije.

UPOTREBA:
Grijane podhlače vas udobno i učinkovito griju i održavaju toplim. Ne dopustite da vam se tijelo ohladi jer će vam biti potrebno puno više energije kako bi se zagrijali.
Prije oblačenja zagrijte hlače tako što ćete staviti na najvišu postavku na par minuta. Zatim smanjite na medium ili nisku postavku kako biste održavali toplinu.
Na velikim hladnoćama moguće je da toplina ne bude toliko osjetna, ali dovoljna da vas održava toplim. Ne smije vam biti vruće, nego ugodno toplo. Postavka ne bi trebala biti previsoka kako ne bi došlo do znojenja koje hladi tijelo.

ČIŠĆENJE:
- Izvadite baterije
- Perite sa sličnim bojama
- Ručno pranje do 30 ° C
- Ne prati u sušilici / ne cijediti
- Objesiti na vješalicu i tako sušiti
- Ne koristiti izbjeljivač / ne glačati
- Ne nositi na kemijsko čišćenje

Tehnički podaci:
Li-Ion baterija
- Napon: 7,4 V
- Trajanje grijanja 1,8 - 5 sati, ovisno o odabranoj postavci
- Kapacitet: 2200mA
  punjač
- Ulazni :100-240V, 50-60Hz

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

ODLAGANJE PROIZVODA NAKON UPOTREBE:
Proizvod se mora odlagati u skladu sa zakonskim smjernicama za zbrinjavanje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja. Simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad, te se mora odlagati na odlagalište za recikliranje električnih i elektroničkih aparata.
Proizvod sadrži litij-ionske (Li-Ion) baterije. Same baterije ne smiju se rastavljati, bacati u vatru ili raditi kratkom spoj.
Baterije se moraju propisno zbrinuti. Odgovarajući kontejneri za odlaganje baterije su dostupni u trgovinama koje prodaju baterije, kao i na mjestima komunalnog otpada.
Svojim pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u zaštiti okoliša i zdravlja cjelokupnog čovječanstva. Ljudsko zdravlje i okoliš uvelike se ugrožavaju nepravilnim odlaganjem smeća. Recikliranjem se smanjuje proizvodnja sirovih materijala i tome pomaže okolišu.
ALPENHEAT NE ODGOVARA ZA BILO KAKVA OŠTEĆENJA PROIZVODA ILI OZLJEDA KORISNIKA NASTALIH NEPRAVILNIM RUKOVANJEM PROIZVODA.
OGRANIČENO JAMSTVO PROIZVOĐAČA:
ALPENHEAT jamči da je ovaj proizvod bez grešaka u materijalu ili izradi. Jamstveni rok počinje teći od dana kada je prvi proizvod kupljen od strane krajnjeg kupca. U slučaju popravka ili zamjene, jamstveni rok se ne produžuje ni niti započinje ispočetka. Ukoliko se kvar dogodi tijekom jamstvenog razdoblja, proizvod mora odmah biti vraćen ovlaštenom ALPENHEAT zastupniku, zajedno s pripadajućim računom sa datumom kupnje proizvoda. Unutar jamstvenog roka ALPENHEAT sam donosi odluku hoće li proizvod popraviti ili zamijeniti.

IZUZECI I OGRANIČENJA:
ALPENHEAT ne jamči za štete uzrokovane nesrećom, nemarom ili nepravilnim korištenjem proizvoda. Nadalje, promjene na tekstilu, obući odnosno bilo kakva promjena funkcije ili izgleda sušenih stvari isključena je iz garancije.
Ograničeno jamstvo proizvođača ne utječe na zakonska jamstvena prava. Ukoliko je došlo do kvara na proizvodu nakon isteka jamstvenog perioda od 6 mjeseci, ili jamstvo ne pokriva kvar, ili nedostaje valjani račun kupnje, ALPENHEAT zadržava pravo određivanja i predlaganja daljnjih koraka (popravak ili zamjena na račun kupca) po vlastitoj odluci.
Obavezno pročitati uputstva!
Ne bacajte među obični kućanski otpad.
Model: AJ6
Podložno promjenama ili izmjenama bez prethodne najave.



ALPENHEAT uppvärmda kalsonger FIRE-PANTLINER
Modell: AJ6

I EN BORT: (Figur 1)
- 1 par byxor med inbäddade värmeelement i njur- och knäområdena, anslutningskabel med stickpropp, sidoficka för batteripaketet
- 1 batteripaket
- Klaff med tryckknapp (3 inställningar)
- 1 laddare

SÄKERHETS INSTRUKTIONER
Förvara produkten utom räckhåll för små barn, eftersom den innehåller små delar som kan vara svalt. Denna produkt bör inte användas av individer som inte kan avgöra när temperaturen är för varm eller för kall. Små barn är mer känsliga för värme och kyla. Vissa sjukdomar, t.ex. diabetes, kan orsaka försämrad temperaturkänslighet. Personer med funktionshinder eller handikappade personer kanske inte kan kommunicera att de är för varma eller för kalla. Därför är produkten inte lämplig för barn under tre år, handikappade eller personer som är okänsliga för värme. Om du är osäker eller om du har kardiovaskulära problem, kontakta din läkare innan du använder produkten.
Använd endast den originalladdare som medföljer produkten för att ladda batteripaketet. Den har endast utformats för inomhusbruk och bör inte utsättas för fukt. Alpenheats produkter är inte kompatibla med varandra eller med produkter från andra tillverkare, så använd aldrig laddare, värmare eller batteripaket från andra produkter.
Sätt inte in metall eller andra föremål i anslutningsuttagen eller stickproppen eftersom detta kan skada produkten.
Om du märker att anslutningskablarna eller andra delar är skadade, använd inte produkten. Gör inga ändringar i produkten och använd den inte för något annat ändamål än avsett.

LADDNING AV BATTERIPAKET (Figur 2):
Batteripaketet måste laddas före varje användning. Batteripaketet blir bara fullt kapacitet efter att ha laddats flera gånger.
För att uppnå full kapacitet, fortsätt enligt följande:
1. Ladda batterierna över natten innan de används för första gången.
2. Anslut laddaren till ett 100V-240V uttag.
3. Första gången full laddning kan ta upp till 12 timmar och därefter cirka 4 timmar.
4. Under laddning kommer lysdioden på laddaren att lysa:
   Röd = batteripaketet laddas
   Grön = batteripaketet fulladdat eller batteripaketet inte anslutet.

När du använder batteripaketet för första gången eller om det inte har använts på länge, ska det laddas ur och laddas enligt beskrivningen ovan.
Anslut laddaren till ett vanligt hushållsuttag. Använd inte laddaren nära fuktkällor. Om du reser se till att strömmen är på och att strömmen till det uttaget inte stängs av med ljusströmbrytaren, som är brukligt i vissa hotellrum. Ett rakapparatsuttag är inte lämpligt och bör inte användas.
Det är normalt att laddaren blir varm under laddning.
Ladda batteripaketet vid en omgivningstemperatur mellan 10° - 35°C / 50° - 95°F. Förvaringstemperaturen bör inte överstiga 50°C / 122°F, annars kan batteripaketet skadas.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

BATTERISKÖTSEL:

Överdriven laddning förhindras av laddningskontrollen i batteripaketet. Otillräcklig laddning då och då (mindre än 4 timmar) skadar inte batteripaketet. Ofta otillräcklig laddning under en period av veckor resulterar dock i en minskning av prestandakapaciteten. Ladda batteripaketet helt för att öka prestandakapaciteten. Helt urladdning av batteripaketet säkerställer extremt effektivt utnyttjande. Om detta inte görs regelbundet kommer även laddningsförmågan att försämras. För att öka batteripaketets prestanda, ladda det helt och ladda ur det helt. Laddningen kan avbrytas. Men ju längre avbrott t.ex. en vecka eller en månad, desto viktigare är det att helt ladda ur och ladda batteripaketet enligt rekommendationerna.
För att förlänga batteripaketets livscykel, ladda det helt var 3-4 månad.

KOMMA IGÅNG: (Figur 3)

Anslut batteripaketet:
Värmeelementens kabel ligger i sidofickan på kalsongerna. Anslut kabeln till det laddade batteripaketet. Sätt i batteripaketet i sidfickan.
Lägg fliken med tryckknappsbrytaren över byxans överdel till utsidan.

1. Slå på: tryck på tryckknappen i 3 sekunder tills lysdioden tänds (Figur 3)
2. Ändra temperatur: tryck på tryckknappen för att ändra inställningen. (Figur 4)
   - grön LED - låg temperaturinställning
   - gul LED - medeltemperaturinställning
   - röd LED - hög temperaturinställning

   Det tar cirka 3-5 minuter att känna värmen.
3. För att stänga av: tryck på tryckknappen i 3 sekunder tills lysdioden släcks
   Batteriet stängs automatiskt av när batteriet är för lågt och om kontakten är det kopplad från batteripaketet.

ANVÄNDA SIG AV:

De uppvärmda kalsongerna ger bekväm och kontinuerlig värme. Låt inte din kropp bli kall i första hand, eftersom det kommer att krävas mer energi för att värma upp den än om du hade slagit på värmen direkt i början.
Värm upp kalsongerna innan du tar på dem genom att slå på batteripaketet på högsta inställningen i några minuter.
Vrid sedan värmen till låg eller medium för att bibehålla behaglig värme. I kallt väder kanske dessa temperaturinställningar inte märks men din kropp kommer att hålla sig behagligt varm. Inställningen bör inte vara för hög för att förhindra svettning, vilket kyler kroppen. Det kan vara nödvändigt att använda en högre inställning som grundinställning för att generera behaglig värme i mycket kallt väder.

RENGÖRING:

- Ta bort batteripaketet
- Tvätta med liknande färger
- Handtvätt 30°C
- Torktumla inte / vrid inte / lägg inte i torktumlaren
- Häng på en klädhängare för att torka
- Blek inte / stryk inte
- Inte kemtvättas

Teknisk data
Li-Ion batteripaket:
- Spänning: 7,4V
- Uppvärmningstid 1,8 – 5 timmar beroende på vald inställning
- Kapacitet: 2200mA
Laddare:
- Ingång: 100-240V 50-60Hz

AVFALLSHANTERING AV PRODUKTEN
Denna produkt måste kasseras i enlighet med gällande riktlinjer för kassering av använda elektriska och elektroniska apparater Symbolen på produkten eller på dess förpackning anger att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall, utan måste kasseras på en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.
Produkten innehåller ett litiumjonbatteri (Li-ion). Batteripaketet får inte tas isär, kastas i eld eller kortslutas. Batteripaketet måste kasseras på rätt sätt. Lämpliga behållare för batteriavfall finns i butiker som säljer batterier, samt på kommunala sopstationer. Genom ditt bidrag till korrekt avfallshantering av denna produkt hjälper du till att skydda miljön och dina medmänniskors hälsa. Människors hälsa och miljön äventyras av olämplig avfallshantering. Återvinning bidrar till att minska förbrukningen av råvaror.

ALPENHEAT ANSVARAR INTE FÖR NÅGON SKADA PÅ PRODUKTEN ELLER SKADA PÅ ANVÄNDAREN ORSAKADE AV FELAKTIG ANVÄNDNING AV PRODUKTEN.

TILLVERKARENS BEGRÄNSADE GARANTI:
ALPENHEAT garanterar att denna produkt är fri från defekter i material eller utförande. Garantiperioden börjar det datum då produkten första gången köptes av en slutkund. Vid reparation eller byte varken förlängs garantitiden eller börjar den på nytt. Om ett defekt skulle uppstå under garantiperioden, måste produkten omedelbart returneras till en auktoriserad ALPENHEAT-återförsäljare tillsammans med motsvarande daterade inköpsfaktura. Inom garantiperioden kommer ALPENHEAT efter eget beslut att reparera eller byta ut produkten.

UNDANTAG OCH BEGRÄNSNINGAR:
Batterier eller batteripaket är undantagna från garantin. ALPENHEAT ger ingen garanti för skador orsakade av olyckor, vårdslöshet eller felaktig användning. Dessutom är textilslitage, förändring av utseende, eventuell produktmodifiering, skador på produkten också undantagna från garanti. Tillverkarens begränsade garanti påverkar inte lagstadgade garantirättigheter.
Om defekten upptäcks efter att tillverkarens begränsade garanti har löpt ut eller om den inte omfattas av denna garanti eller om det inte finns någon inköpsfaktura, förbehåller sig ALPENHEAT rätten att fastställa och föreslå vilka åtgärder som ska vidtas (reparation eller byte på kundens bekostnad) efter ALPENHEAT:s eget gottfinnande.
Läs instruktionerna!
Släng inte i hushållsavfallet.
Med reservation för ändringar eller modifieringar utan föregående meddelande
Modell: AJ6

LATVJU

ALPENHEAT apsildāmās bikses FIRE-PANTLINER
Modelis: AJ6

ĪSUMĀ: (attēls 1)
- Bikses ar iestrādātiem sildelementiem muguras un ceļgalu rajonā. Sānu kabatas
- 1 Akumulatora blok
- Flap with a push button switch (3 sildīšanas režīmi)
- 1 Lādētājs

INSTRUKCIJA
Drošības instrukcija

Šis produkts satur sīkas detaļas, tādēļ nedodiet tās maziem bērniem jaunākiem par trīs gadiem!
Šo produktu nav ieteicams lietot personām, kurām ir asinsrites traucējumi, vai arī personām, kurām ir paaugstināta jūtība pret temperatūru, kā arī personām, kuras nespēj noteikt ķermeņa temperatūras līmeni, piem., mazi bērni, invalīdi.
Izmantot vienīgi ražotāja oriģinālo ierīces lādētāju un akumulatorus.
Neievietojiet metāla vai citus objektus savienojuma ligzdā vai kontaktdakšā, jo tas var sabojāt produktu.
Ja Jūs novērojat kaitējumu savienojuma kabeļiem vai citām daļām, nelietojiet šo produktu.
Neveiciet nekādas izmaiņas produktam un neizmantojiet to citiem mērķiem nekā paredzēts.

AKUMULATORA UZLĀDE (attēls 2)

Pirms lietošanas pārliecinieties, ka akumulatori ir uzlādēti. Akumulatoru maksimālā kapacitāte tiek sasniegta pēc vairākām izlādes – uzlādes reizēm.
Rīkojieties šādi:
1. Pilnībā izlādējiet akumulatoru: savienojiet akumulatoru ar sildelementa kabeli un ieslēdziet max sildīšanas režīmu.
2. Kad akumulators ir pilnībā izlādējies, savienojiet akumulatoru ar lādētāju, Lietojiet tikai oriģinālo lādētāju.
3. Paredzēts 100V-240V.
4. Pirmā pilnā uzlādes reize var ilgt līdz pat 8 stundām. Akumulatora uzlādes aptuvenais laiks 4 stundas.
5. Uzlādes laikā LED indikators spīd:
   Sarkans = notiek akumulatora uzlāde
   zaļš = akumulators pilnībā uzlādēts vai lādētājam nav pievienots akumulators.

Kad ierīci lietosiet pirmo reizi, vai arī gadījumā, ja ilgstoši nebūsiet to lietojuši, lūdzu rīkojieties atbilstoši minētajam aprakstam. Ierīci atļauts lietot tikai pie standarta sienas rozetes.
Neizmantojiet uzlādes ierīci, ja tuvumā ir mitruma avoti. Ja Jūs ceļojat, pārliecinaties, ka rozete nodrošina nepieciešamo strāvas padevi, un, ka barošanas padeve nav izslēgta kā tas ir ierasts dažās viesnīcās. Skuvekļa rozete nav piemērota, jo tā nenodrošina pietiekamu strāvas padevi ierīcei. Uzlādes laikā lādētājs var kļūt silts.
Uzlādējot akumulatorus apkārtējā ieteicamā temperatūra: 10° - 35° C / 50° - 95° F.
Uzglabāšanas temperatūra nedrīkst pārsniegt 50° C / 122°, jo tas varētu radīt akumulatoru sabojāšanu.

AKUMULATORS:
Iestrādātā uzlādes kontroles sistēma pēc akumulatoru pilnīgas uzlādes, atslēdz strāvas padevi, tādā veidā, netiek pārslogots akumulators.Gadījumā, ja akumulators nejauši netiek pilnībā uzlādēts, tas nenodara kaitējumu akumulatoram, savukārt, ja akumulators sistemātiski netiek uzlādēts pilnībā, tad akumulators var samazināt savu darbības resursu.
Uzlādējiet ierīci pilnībā, tādējādi Jūs paaugstināsiet akumulatora resursu.Pilnībā uzlādēts akumulators nodrošina augstvērtīgu un kvalitatīvu pielietojumu. Ja tas regulāri netiek ievērots, tad iespējams, ka akumulatora spēja pilnībā uzlādieties tiek samazināta.Lai paaugstinātu un nodrošinātu akumulatora ilgtspēju, pilnībā to izlādējiet, lai varētu to pilnīgi uzlādēt.
Lai pagarinātu akumulatoru dzīves cikla ilgumu, tos ieteicams pilnībā uzlādēt ik pēc 3-4 mēnešiem.

LIETOŠANA
Akumulatora pievienošana:
Sildelementa kabelis atrodas bikšu sānu kabatā. Pievienojiet tam akumulatoru.
1. Ieslēgšana: **(attēls 3)**
   nospiediet pogu, turēt aptuveni 3 sekundes, līdz brīdim, kad ieslēgsies LED indikators.
2. Temperatūras maiņa: **(attēls 4)**
   lai mainītu sildīšanas režīmu, nospiediet pogu.
   zaļa LED – zems sildīšanas režīms
   dzeltena LED – vidējs sildīšanas režīms
   sarkans LED – augsts sildīšanas režīms
   Siltums būs jūtams aptuveni pēc 3-5 minūtēm.
3. izslēgšana:
   nospiediet pogu, turēt apuveni 3 sekundes, līdz brīdm kad izslēgsies LED.
   Akumulators automātiski izslēgsies, gadījumā, ja akumulatora uzlādes līmenis ir parāk zems vai tukšs, vai akumulators nav pievienots sildelementa kabelim

LIETOŠANA:
Apsildāmās bikses nodrošina komfortablu un ilgstošu siltumu. Neļaujiet Jūsu ķermenim salt līdz brīdim, kad ieslēdzat ierīci., jo tādējādi būs nepieciešams iztērēt vairāk akumulatora resursu, nekā tad, ja Jūs jau laicīgi ieslēdzat ierīci.
Pirms bikšu vilkšanas, sasildiet tās. Ieslēdziet tās uz max sildīšanas režīmu. Pēc aptu tam pārslēdziet režīmu 2 vai 3, lai būtu komfortabls siltums.
Aukstā laikā temperatūras režīmi var nebūt noteicošie, svarīgi, lai Jūs justu patīkamu siltumu.
Sildīšanas temperatūra nav ieteicama būt pārāk auksta, lai izvairītos no svīšanas, kas savukārt varētu veicināt ķermeņa salšanu.

TĪRĪŠANA
- atvienojiet akumulatora bloku no sildelementa
- mazgāt ar līdzīgas krāsas drēbēm
- mazgāt ar rokām 30°C
- Nelikt centrifūgā / nespiest / nelikt žāvētājā
- Pēc magāšanas uzlikt uz pakaramā
- Nebalināt / negludināt!
- Nav paredzēta sausā tīrīšana

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

Tehniskie dati:
Li-Ion akumulatora bloks
- Voltāža: 7.4V
- Sildīšanas ilgums 1.8 – 5 stundas (atkarīgs no izvēlētā sildīšanas režīma)
- Kapacitāte: 2200mA
Lādētājs
- ievade:100-240V 50-60Hz

PRODUKTA LIKVIDĀCIJA
Ierīce satur Lithium-Ion (Li-Ion) akumulatorus. Pirms Jūs atbrīvojaties no produkta, atveriet akumulatora paketes, un izņemiet no tās akumulatorus. Paši neizjauciet akumulatorus; nemest ugunī, tas var izrisīt eksploziju. Akumulatori ir jāiznīcina pareizi un atbildīgi. Neizmetiet ar parastiem sadzīves atkritumiem! Nogādājiet to elektrisko sadzīves atkritumu savākšanas punktā.
Šis produkts ir jālikvidē saskaņā ar spēkā esošajām Izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu vadlīnijām.
Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet ir jāiznīcina elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādāšanai.
Pareiza atbrīvošanās no šī produkta ir Jūsu ieguldījums vides aizsardzībā un veselības nodrošināšana cilvēcei. Cilvēku veselība un vide ir apdraudēta nepareizas atkritumu apglabāšanu dēļ. Pārstrāde palīdz samazināt izejvielu patēriņu.
ALPENHEAT NAV ATBILDĪGS PAR JEBKĀDU PRODUKTA BOJĀJUMU VAI LIETOTĀJAM NODARĪTO KAITĒJUMU, NEPAREIZAS PRODUKTA LIETOŠANAS REZULTĀTĀ!
RAŽOTĀJA IEROBEŽOTĀ GARANTIJA
Alpenheat garantē, ka šis produkts ir bez materiāla vai apdares defektiem. Garantijas termiņš sākas no dienas, kad produktu pirmo reizi iegādājas gala patērētājs. Remonta vai apmaiņas gadījumā, garantijas periods netiek pagarināts, garantijas termiņš paliek spēkā no pirkuma iegādes dienas. Ja defekts radies garantijas laikā, produkts nekavējoties jāatgriež Alpenheat dīlerim, kopā ar attiecīgo pirkuma rēķinu. Garantijas perioda laikā Alpenheat pēc saviem ieskatiem veiks remontu vai apmainīs produktu.
GARANTIJAS DARBĪBAS NOSACĪJUMI
Alpenheat nesniedz garantiju par zaudējumiem, kas radušies nelaimes gadījumu, nolaidības vai nepareizas lietošanas dēļ. Turklāt, tekstila apģērba, tā izskata maiņa, kaitējumi produktam arī ir izslēgti no garantijas.
Ražotāja ierobežotā garantija neietekmē likumā noteiktās garantijas tiesības.
Ja defekts tiek konstatēts pēc, ražotāja ierobežotā garantija ir beigusies; Ja beidzies derīguma termiņš vai arī nav pirkuma rēķins, Alpenheat patur tiesības noteikt, un ieteikt, kādus pasākumus jāveic (remonts vai apmaiņa uz pasūtītāja rēķina) pēc Alpenheat ieskatiem.
Izlasīt instrukciju!
Neizmest pie sadzīves atkritumiem.
Modelis: AJ6
Var tikt mainīts vai pārveidots bez iepriekšēja brīdinājuma



FRANÇAIS

Caleçon chauffant ALPENHEAT FIRE-PANTLINER
Modèle: AJ6

EN BREF: (Figure 1)
- 1 pantalon avec éléments chauffants intégrés au niveau des reins et des genoux, câble de connexion avec prise, poche latérale pour la batterie
- 1 batterie
- Rabat avec un interrupteur à bouton poussoir (3 réglages)
- 1 chargeur

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Gardez le produit hors de portée des petits enfants, car il contient de petites pièces qui pourraient être avalé. Ce produit ne doit pas être utilisé par des individus incapables de déterminer quand le. La température est trop chaude ou trop froide. Les petits enfants sont plus sensibles au chaud et au froid. Certaines maladies, p. Le diabète, peut causer une sensibilité à la température altérée. Les personnes handicapées ou les personnes handicapées pourraient ne pas être en mesure de communiquer qu'elles sont trop chaudes ou trop froides. Par conséquent, le produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans, les personnes malades ou les personnes insensibles à la chaleur. En cas de doute ou si vous avez des problèmes cardiovasculaires, consultez votre médecin avant d'utiliser le produit.
Utilisez uniquement le chargeur d'origine fourni avec le produit pour charger le pack de batterie. Il a été conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement et ne doit pas être exposé à l'humidité. Les produits Alpenheat ne sont pas compatibles entre eux ou avec des produits d'autres fabricants. N'utilisez jamais des chargeurs, des radiateurs ou des batteries d'autres produits. N'insérez pas de métal ou d'autres objets dans les prises de connexion ou la fiche car cela pourrait endommager le produit.
Si vous remarquez que les câbles de connexion ou toute autre pièce sont endommagés, n'utilisez pas le produit. Ne modifiez pas le produit et ne l'utilisez pas à d'autres fins que prévu.

CHARGE DES BATTERIES : (Figure 2)
La batterie doit être chargée avant chaque utilisation. La batterie n'atteint sa pleine capacité après avoir été chargé plusieurs fois.
Pour atteindre la pleine capacité, procédez comme suit :
1. Chargez les batteries pendant la nuit avant la première utilisation.
2. Branchez le chargeur dans une prise 100V-240V.
3. La première charge complète peut prendre jusqu'à 12 heures et ensuite environ 4 heures.
4. Pendant la charge, la LED du chargeur s'allumera :
   Rouge = la batterie est en cours de charge
   Vert = batterie complètement chargée ou batterie non connecté

Lorsque vous utilisez la batterie pour la première fois ou si elle n'a pas été utilisée pendant une longue période, elle doit être déchargée et chargée comme décrit ci-dessus.
Branchez le chargeur dans une prise domestique standard. N'utilisez pas le chargeur à proximité de sources d'humidité. Si vous voyagez, assurez-vous que l'alimentation est allumée et que l'alimentation de cette prise n'est pas coupée avec l'interrupteur d'éclairage, comme c'est la coutume dans certaines chambres d'hôtel. Une prise de rasoir ne convient pas et ne doit pas être utilisée. Il est normal que le chargeur chauffe pendant la charge.
Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10° - 35°C / 50° - 95°F. La température de stockage ne doit pas dépasser 50 °C / 122 °F, sinon la batterie pourrait être endommagée.

EN
DE
SK
PL
SI
HR
SE
LV
FR
CZ
NL
FI
IT
RU
ES
NO
HU
RS
RO

ENTRETIEN DE LA BATTERIE :
Une charge excessive est empêchée par le contrôle de charge dans la batterie.
Une recharge occasionnelle insuffisante (moins de 4 heures) n'endommage pas la batterie. Cependant, une charge insuffisante fréquente sur une période de plusieurs semaines entraîne une réduction de la capacité de performance. Chargez complètement la batterie pour augmenter la capacité de performance. La décharge complète de la batterie garantit une utilisation extrêmement efficace. Si cela n'est pas fait régulièrement, la capacité de charge sera également altérée. Pour augmenter la capacité de performance de la batterie, chargez-la complètement et déchargez-la complètement. La charge peut être interrompue. Cependant, plus l'interruption est longue, par ex. une semaine ou un mois, plus il est important de décharger complètement et de charger la batterie comme recommandé.
Pour prolonger la durée de vie de la batterie, chargez-la complètement tous les 3 à 4 mois.

POUR COMMENCER : (Figure 3)
Connectez la batterie :
Le câble des éléments chauffants se trouve dans la poche latérale du caleçon. Branchez le câble dans la batterie chargée. Mettez la batterie dans la poche latérale.
Posez le rabat avec le bouton-poussoir sur le haut du pantalon vers l'extérieur.
1. Allumage: appuyez sur le bouton poussoir pendant 3 secondes jusqu'à ce que la LED s'allume (Figure 3)
2. Modifier la température : appuyez sur le bouton poussoir pour modifier le réglage. (Illustration 4)
   - LED verte – réglage basse température
   - LED jaune – réglage de température moyenne
   - LED rouge – réglage haute température
   Il faudra environ 3 à 5 minutes pour sentir la chaleur.
3. Pour éteindre: appuyez sur le bouton poussoir pendant 3 secondes jusqu'à ce que la LED s'éteigne La batterie s'éteindra automatiquement lorsque la batterie est trop faible et si la prise est déconnecté de la batterie.

UTILISER:
Les sous-vêtements chauffants offrent une chaleur confortable et continue. Ne laissez pas votre corps se refroidir en premier lieu, car il faudra plus d'énergie pour le réchauffer que si vous aviez allumé le chauffage dès le début. Réchauffez les sous-vêtements avant de les enfiler en allumant la batterie au réglage le plus élevé pendant quelques minutes. Ensuite, réglez le feu sur bas ou moyen pour maintenir une chaleur confortable. Par temps froid, ces réglages de température peuvent ne pas être perceptibles, mais votre corps restera confortablement au chaud.
Le réglage ne doit pas être trop élevé afin d'éviter la transpiration, qui refroidit le corps. Il peut être nécessaire d'utiliser un réglage plus élevé comme réglage de base pour générer une chaleur confortable par temps très froid.

NETTOYAGE:
- Retirer la batterie
- Laver avec des couleurs similaires
- Lavage à la main 30°C
- Ne pas sécher en machine / ne pas essorer / ne pas mettre au sèche-linge
- Accrocher sur un cintre pour sécher
- Ne pas javelliser / ne pas repasser
- Ne pas nettoyer à sec

Données techniques
Batterie Li-Ion :
- Tension : 7.4V
- Durée de chauffe 1,8 à 5 heures selon le réglage choisi
- Capacité : 2200mA
Chargeur:
-Entrée : 100-240V 50-60Hz Le pack de batterie est hydrofuge et antichoc.

ÉLIMINATION DU PRODUIT
Ce produit doit être éliminé conformément aux directives en vigueur pour l'élimination des appareils électriques et électroniques usés
Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais qu'il doit être éliminé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.
Le produit contient une batterie au lithium-ion (Li-ion). La batterie ne doit pas être démontée, jetée dans un feu ou en court-circuit.
La batterie doit être éliminée correctement. Des conteneurs appropriés pour l'élimination des batteries sont disponibles dans les magasins qui vendent des batteries, ainsi que dans les lieux de collecte des déchets municipaux.
Par votre contribution à la bonne élimination de ce produit, vous aidez à protéger les L'environnement et la santé de votre prochain. La santé humaine et l'environnement sont menacés par une élimination inappropriée des déchets. Le recyclage contribue à réduire la consommation de matières premières.

ALPENHEAT N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE AU PRODUIT OU AUX BLESSURES À L'UTILISATEUR CAUSÉ PAR LA MALADIE DU PRODUIT.

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT:
ALPENHEAT garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux ou de fabrication. La période de garantie commence à la date à laquelle le produit a d'abord été acheté par un client final. En cas de réparation ou d'échange, la période de garantie n'est ni prolongée, ni ne commence à recommencer. Si un défaut survient pendant la période de garantie, le produit doit être immédiatement renvoyé à un ALPENHEAT autorisé
Distributeur, ainsi que la facture d'achat datée correspondante. Au cours de la période de garantie, ALPENHEAT, à sa seule décision, réparera ou échangera le produit.

EXCLUSION ET LIMITATIONS:
Les batteries ou les batteries sont exclus de la garantie. ALPENHEAT ne garantit aucun dommage causé par des accidents, négligence ou utilisation incorrecte. En outre, l'usure du textile, le changement d'apparence, toute modification du produit, des dommages à la
Les produits sont également exclus de la garantie.
La garantie limitée du fabricant n'affecte pas les droits légaux de garantie.
Si le défaut est détecté après l'expiration de la garantie limitée du fabricant ou s'il n'est pas couvert par cette garantie ou s'il n'y a pas de facture d'achat, ALPENHEAT se réserve le droit de déterminer et de proposer les étapes à suivre (réparer ou échanger aux frais du client) À la seule discrétion d'ALPENHEAT.

Lisez les instructions!



Ne pas jeter dans les ordures ménagères.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO



ČEŠTINA

Vyhřívané spodky ALPENHEAT FIRE-PANTLINER
Model: AJ6

NA PRVNÍ POHLED: (Obrázek 1)
- 1 pár kalhotek se zabudovanými topnými tělesy v oblasti ledvin a kolen, propojovací kabel se zástrčkou, boční kapsa na akumulátor
- 1 baterie
- Klapka s tlačítkovým spínačem (3 nastavení)
- 1 nabíječka

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí, protože obsahuje malé části, které by mohly být spolkl. Tento produkt by neměl být používán osobami, které nejsou schopny určit, kdy teplota je příliš horká nebo příliš nízká. Malé děti jsou citlivější na teplo a chlad. Některá onemocnění, např. diabetes, může způsobit zhoršenou citlivost na teplotu. Osoby se zdravotním postižením nebo nemohoucí osoby nemusí být schopny sdělit, že je jim příliš teplo nebo zima. Výrobek proto není vhodný pro děti do tří let, nemohoucí nebo osoby necitlivé na teplo. V případě pochybností nebo v případě kardiovaskulárních problémů se před použitím produktu poraďte se svým lékařem. K nabíjení baterie používejte pouze originální nabíječku dodávanou s výrobkem. Byl navržen pouze pro vnitřní použití a neměl by být vystaven vlhkosti. Produkty Alpenheat nejsou kompatibilní mezi sebou ani s produkty jiných výrobců, proto nikdy nepoužívejte nabíječky, ohřívače nebo baterie od jiných produktů.
Do připojovacích zásuvek nebo zástrčky nevkládejte kovové nebo jiné předměty, protože by mohlo dojít k poškození produktu. Pokud si všimnete, že jsou propojovací kabely nebo jiné části poškozené, výrobek nepoužívejte. Na produktu neprovádějte žádné změny a nepoužívejte jej k jinému účelu, než ke kterému je určen.

NABÍJENÍ BATERIE (Obrázek 2):

Před každým použitím je nutné baterii nabít. Baterie se pouze naplní kapacita po několikanásobném nabití.
Chcete-li dosáhnout plné kapacity, postupujte následovně:
1. Před prvním použitím nabijte baterie přes noc.
2. Zapojte nabíječku do zásuvky 100V-240V.
3. PRVNÍ úplné nabití může trvat až 12 hodin a poté asi 4 hodiny.
4. Během nabíjení se LED na nabíječce rozsvítí:
   Červená = akumulátor se nabíjí
   Zelená = baterie je plně nabitá nebo baterie není připojena.

Při prvním použití nebo pokud nebyl akumulátor delší dobu používán, měl by být vybit a nabit výše popsaným způsobem. Zapojte nabíječku do standardní domácí zásuvky. Nepoužívejte nabíječku v blízkosti zdrojů vlhkosti. Pokud cestujete, ujistěte se, že je zapnuté napájení a že napájení této zásuvky není vypnuto vypínačem, jak je obvyklé v některých hotelových pokojích. Zásuvka pro holicí strojek není vhodná a neměla by se používat. Je normální, že se nabíječka během nabíjení zahřívá. Nabíjejte baterii při okolní teplotě mezi 10° - 35°C / 50° - 95°F. Skladovací teplota by neměla překročit 50°C / 122°F, jinak by mohlo dojít k poškození baterie.

PÉČE O BATERIE:

Nadměrnému nabíjení zabrání ovládání nabíjení v akumulátoru. Občasné nedostatečné nabití (méně než 4 hodiny) baterii nepoškodí. Časté nedostatečné nabíjení po dobu několika týdnů však vede ke snížení výkonové kapacity. Zcela nabijte baterii, abyste zvýšili výkon. Úplné vybití baterie zajišťuje extrémně efektivní využití. Pokud to není prováděno pravidelně, bude také narušena schopnost nabíjení. Chcete-li zvýšit výkonovou kapacitu baterie, zcela ji nabijte a zcela vybijte.

Nabíjení lze přerušit. Čím delší je však přerušení např. týden nebo měsíc, tím důležitější je úplné vybití a nabití baterie podle doporučení.
Chcete-li prodloužit životnost baterie, plně ji nabijte každé 3-4 měsíce.

ZAČÍNÁME: (Obrázek 3)
Připojte baterii:
Kabel topných těles je v boční kapse spodků. Zapojte kabel do nabité baterie. Vložte baterii do boční kapsy.
Položte klopu pomocí tlačítka přes horní část kalhot směrem ven.
1. Zapnutí: stiskněte tlačítko na 3 sekundy, dokud se nerozsvítí LED (obrázek 3)
2. Změna teploty: stiskněte tlačítko pro změnu nastavení. (Obrázek 4)
   - zelená LED – nastavení nízké teploty
   - žlutá LED – nastavení střední teploty
   - červená LED – nastavení vysoké teploty
   Bude trvat přibližně 3-5 minut, než ucítíte teplo.
3. Vypnutí: stiskněte tlačítko na 3 sekundy, dokud LED nezhasne
   Baterie se automaticky vypne, když je baterie příliš vybitá a pokud je zástrčka odpojena od baterie.

POUŽITÍ:
Vyhřívané spodky poskytují pohodlné a trvalé teplo. Nedovolte svému tělu především pro-chladnout, protože k jeho zahřátí bude potřeba více energie, než kdybyste zapnuli teplo hned na začátku. Spodní kalhotky před oblékáním zahřejte zapnutím baterie na nejvyšší stupeň na několik minut. Poté nastavte teplotu na nízkou nebo střední hodnotu, abyste si udrželi příjemné teplo. V chladném počasí nemusí být tato nastavení teploty patrná, ale vaše tělo zůstane příjemně v teple. Nastavení by nemělo být příliš vysoké, aby nedocházelo k pocení, které ochlazuje tělo. Pro vytvoření příjemného tepla ve velmi chladném počasí může být nutné použít vyšší nastavení jako základní nastavení.

ČIŠTĚNÍ:
- Vyjměte baterii
- Perte s podobnými barvami
- Ruční praní na 30°C
- Nesušit v sušičce/neždímat/nedávat do sušičky
- Pověsit na ramínko na uschnutí
- Nebělit/nežehlit
- Nečistit chemicky

Données techniques
Batterie Li-Ion :
- Tension : 7.4V
- Durée de chauffe 1,8 à 5 heures selon le réglage choisi
- Capacité : 2200mA
Chargeur:
-Entrée : 100-240V 50-60Hz

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

LIKVIDACE PRODUKTU

Tento výrobek musí být zlikvidován v souladu s platnými směrnicemi pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení

Symbol na produktu nebo na jeho obalu znamená, že s tímto produktem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem, ale musí být zlikvidováno na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Výrobek obsahuje lithium-iontovou (Li-ion) baterii. Baterii nesmíte rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat. Baterii je třeba zlikvidovat správným způsobem. Vhodné nádoby na likvidaci baterií jsou k dispozici v obchodech prodávajících baterie a také ve sběrnách komunálního odpadu. Svým příspěvkem ke správné likvidaci tohoto produktu přispíváte k ochraně životního prostředí a zdraví vašich bližních. Nevhodnou likvidací odpadu je ohroženo lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace pomáhá snižovat spotřebu surovin.

SPOLEČNOST ALPENHEAT NENÍ ODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ POŠKOZENÍ PRODUKTU NEBO ZRANĚNÍ UŽIVATELE ZPŮSOBENÉ NESPRÁVNÝM POUŽITÍM PRODUKTU.

OMEZENÁ ZÁRUKA VÝROBCE:

ALPENHEAT zaručuje, že tento výrobek je bez vad materiálu nebo zpracování. Záruční doba začíná dnem, kdy byl výrobek poprvé zakoupen koncovým zákazníkem. V případě opravy nebo výměny se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná znovu. Dojde-li během záruční doby k závadě, musí být výrobek neprodleně vrácen autorizovanému prodejci ALPENHEAT spolu s odpovídající datovanou nákupní fakturou. Během záruční doby ALPENHEAT na základě vlastního rozhodnutí výrobek opraví nebo vymění.

VYLOUČENÍ A OMEZENÍ:

Na baterie nebo akumulátory se záruka nevztahuje. ALPENHEAT neposkytuje žádnou záruku za škody způsobené nehodami, nedbalostí nebo nesprávným použitím. Dále je vyloučeno opotřebení textilu, změna vzhledu, jakákoliv úprava výrobku, poškození výrobku záruka. Omezená záruka výrobce nemá vliv na zákonná záruční práva.

Pokud je závada zjištěna po uplynutí omezené záruky výrobce nebo se na ni tato záruka nevztahuje nebo není předložena žádná faktura za nákup, ALPENHEAT si vyhrazuje právo určit a navrhnout, jaké kroky je třeba podniknout (oprava nebo výměna na náklady zákazníka). podle výhradního uvážení společnosti ALPENHEAT.

Přečtěte si pokyny!

Nevyhazujte do domovního odpadu.

Změny nebo úpravy vyhrazeny bez předchozího upozornění

NEDERLANDS

ALPENHEAT verwarmde onderbroek FIRE-PANTLINER
Model: AJ6

IN EEN OOGOPSLAG: (Figuur 1)
- 1 broek met ingebouwde verwarmingselementen in de nieren en knieën, verbindingskabel met stekker, zijvak voor het accupack
- 1 Accu
- Klep met een drukknopschakelaar (3 standen)
- 1 oplader

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Houd het product buiten het bereik van kleine kinderen, aangezien het kleine onderdelen bevat die ingeslikt. Dit product mag niet worden gebruikt door personen die niet kunnen bepalen wanneer de temperatuur te hoog of te koud is. Kleine kinderen zijn gevoeliger voor warm en koud. Bepaalde ziekten, b.v. diabetes, kan een verminderde temperatuurgevoeligheid veroorzaken. Personen met een handicap of zieke personen kunnen mogelijk niet communiceren dat ze het te warm of te koud hebben. Daarom is het product niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar, zieken of personen die ongevoelig zijn voor warmte. Raadpleeg bij twijfel of als u cardiovasculaire problemen heeft uw arts voordat u het product gebruikt. Gebruik alleen de originele oplader die bij het product is geleverd om de accu op te laden. Het is alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan vocht. Alpenheat-producten zijn niet compatibel met elkaar of met producten van andere fabrikanten, dus gebruik nooit opladers, verwarmingen of accu's van andere producten. Steek geen metalen of andere voorwerpen in de aansluitbussen of stekker, omdat dit het product kan beschadigen. Als u merkt dat de aansluitkabels of andere onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Breng geen wijzigingen aan het product aan en gebruik het niet voor een ander doel dan waarvoor het bedoeld is.

BATTERIJPAKKET OPLADEN (Figuur 2):
Het batterijpakket moet voor elk gebruik worden opgeladen. Het batterijpakket bereikt alleen zijn volle capaciteit na meerdere keren te zijn opgeladen.
Ga als volgt te werk om de volledige capaciteit te bereiken:
1. Laad de batterijen een nacht op voor het eerste gebruik.
2. Steek de oplader in een 100V-240V stopcontact.
3. De EERSTE KEER volledig opladen kan tot 12 uur duren en daarna ongeveer 4 uur.
4. Tijdens het opladen gaat de LED op de oplader branden:
   Rood = accu wordt opgeladen
   Groen = accupack volledig opgeladen of accupack niet aangesloten.

Wanneer u de accu voor de eerste keer gebruikt of als deze lange tijd niet is gebruikt, moet deze worden ontladen en opgeladen zoals hierboven beschreven. Sluit de oplader aan op een standaard huishoudelijk stopcontact. Gebruik de oplader niet in de buurt van vochtbronnen. Als u op reis bent, zorg er dan voor dat de stroom is ingeschakeld en dat de stroom naar dat stopcontact niet is uitgeschakeld met de lichtschakelaar, zoals gebruikelijk is in sommige hotelkamers. Een stopcontact voor een scheerapparaat is niet geschikt en mag niet worden gebruikt.
Het is normaal dat de oplader warm wordt tijdens het opladen. Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen 10° - 35°C / 50° - 95°F. De opslagtemperatuur mag niet hoger zijn dan 50°C / 122°F, anders kan de batterij beschadigd raken.

BATTERIJ VERZORGING:
Overladen wordt voorkomen door de laadregeling in het accupack. Af en toe onvoldoende opladen (minder dan 4 uur) is niet schadelijk voor de accu. Echter, frequent onvoldoende opladen gedurende een periode van weken leidt wel tot een vermindering van het prestatievermogen.

EN
DE
SK
PL
SI
HR
SE
LV
FR
CZ
NL
FI
IT
RU
ES
NO
HU
RS
RO

Laad het batterijpakket volledig op om de prestatiecapaciteit te vergroten. Het volledig ontladen van het batterijpakket zorgt voor een uiterst efficiënt gebruik. Als dit niet regelmatig wordt gedaan, wordt ook het laadvermogen aangetast. Om de prestatiecapaciteit van het batterijpakket te vergroten, laadt u het volledig op en ontlaadt u het volledig.
Het opladen kan worden onderbroken. Echter, hoe langer de onderbreking, b.v. een week of een maand, hoe belangrijker het is om de batterij volledig te ontladen en op te laden zoals aanbevolen.
Om de levensduur van de batterij te verlengen, laadt u deze elke 3-4 maanden volledig op.

AAN DE SLAG: (Figuur 3)
Sluit het accupack aan:
De kabel van de verwarmingselementen zit in het zijvak van de onderbroek. Steek de kabel in het opgeladen batterijpakket. Plaats het batterijpakket in het zijvak.
Leg de flap met de drukknopschakelaar over de bovenkant van de broek naar buiten.
1. Inschakelen: druk 3 seconden op de drukknop totdat de LED gaat branden (Figuur 3)
2. Temperatuur wijzigen: druk op de drukknop om de instelling te wijzigen. (Figuur 4)
   - groene LED - lage temperatuurinstelling
   - gele LED – medium temperatuurinstelling
   - rode LED - instelling voor hoge temperatuur
   Het duurt ongeveer 3-5 minuten om de warmte te voelen.
3. Om uit te schakelen: druk 3 seconden op de drukknop totdat de LED uitgaat
   De batterij wordt automatisch uitgeschakeld als de batterij bijna leeg is en als de stekker is losgekoppeld van het batterijpakket.

GEBRUIKEN:
De verwarmde onderbroek zorgt voor een comfortabele en continue warmte. Laat je lichaam in de eerste plaats niet koud worden, omdat er meer energie nodig is om het op te warmen, dan wanneer je de verwarming in het begin had aangezet. Warm de onderbroek voor het aantrekken op door de accu een paar minuten op de hoogste stand aan te zetten. Zet het vuur vervolgens op laag of medium om een comfortabele warmte te behouden. Bij koud weer zijn deze temperatuurinstellingen misschien niet merkbaar, maar uw lichaam blijft aangenaam warm. De instelling mag niet te hoog zijn om zweten te voorkomen, waardoor het lichaam afkoelt. Het kan nodig zijn om een hogere instelling als basisinstelling te gebruiken om bij zeer koud weer een comfortabele warmte te genereren.

SCHOONMAAK:
- Batterijpakket verwijderen
- Was met soortgelijke kleuren
- Handwas 30°C
- Niet in de droger / niet uitwringen / niet in de droger
- Hang aan een kleerhanger om te drogen
- Niet bleken / niet strijken
- Niet chemisch reinigen

Technische data
Li-Ion accupakket:
- Spanning: 7.4V
- Verwarmingsduur 1,8 – 5 uur afhankelijk van de gekozen instelling
- Capaciteit: 2200mA

Oplader:
- Invoer: 100-240V 50-60Hz

VERWIJDERING VAN PRODUCT
Dit product moet worden afgevoerd volgens de geldende richtlijnen voor het afvoeren van gebruikte elektrische en elektronische apparaten
Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.
Het product bevat een lithium-ion (Li-ion) batterijpakket. Het batterijpakket mag niet uit elkaar worden gehaald, in het vuur worden gegooid of kortgesloten worden. Het batterijpakket moet op de juiste manier worden afgevoerd. Geschikte containers voor het weggooien van batterijen zijn verkrijgbaar in winkels die batterijen verkopen, evenals bij gemeentelijke afvalinzamelplaatsen. Door uw bijdrage aan de correcte verwijdering van dit product helpt u het milieu en de gezondheid van uw medemens te beschermen. De menselijke gezondheid en het milieu worden in gevaar gebracht door ongepaste afvalverwerking. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen.

ALPENHEAT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SCHADE AAN HET PRODUCT OF LETSEL VAN DE GEBRUIKER VEROORZAAKT DOOR MISBRUIK VAN HET PRODUCT.

BEPERKTE GARANTIE VAN DE FABRIKANT:
ALPENHEAT garandeert dat dit product vrij is van defecten in materiaal of vakmanschap. De garantieperiode gaat in op de datum waarop het product voor het eerst is gekocht door een eindklant. Bij reparatie of omruiling wordt de garantieperiode niet verlengd en begint deze ook niet opnieuw. Mocht er tijdens de garantieperiode een defect optreden, dan dient het product onmiddellijk te worden teruggestuurd naar een geautoriseerde ALPENHEAT-dealer, samen met de bijbehorende gedateerde aankoopfactuur. Binnen de garantieperiode zal ALPENHEAT naar eigen goeddunken het product repareren of omruilen.

UITSLUITING EN BEPERKINGEN:
Batterijen of batterijpakketten zijn uitgesloten van garantie. ALPENHEAT geeft geen garantie voor schade veroorzaakt door ongelukken, nalatigheid of oneigenlijk gebruik. Verder zijn textielslijtage, verandering van uiterlijk, elke productwijziging, schade aan het product eveneens uitgesloten van de garantie. De beperkte garantie van de fabrikant heeft geen invloed op de wettelijke garantierechten. Als het defect wordt ontdekt nadat de beperkte fabrieksgarantie is verlopen of het niet onder deze garantie valt of er geen aankoopfactuur is, behoudt ALPENHEAT zich het recht voor om te bepalen en te suggereren welke stappen moeten worden ondernomen (reparatie of omruiling op kosten van de klant) naar goeddunken van ALPENHEAT.
Lees instructies!
Niet weggooien bij het huisvuil.
Wijzigingen of aanpassingen voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving



SUOMALAINEN

ALPENHEAT lämmitettävät alushousut FIRE-PANTLINER
Malli: AJ6

YHDELLÄ SILMÄYKSELLÄ: (Kuva 1)
- 1 pari housuja upotetuilla lämpöelementeillä munuaisten ja polvien alueella, liitäntäkaapeli pistokkeella, sivutasku akulle
- 1 Akkupaketti
- Läppä painonappikytkimellä (3 asetusta)
- 1 laturi

TURVALLISUUSOHJEET
Pidä tuote poissa pienten lasten ulottuvilta, koska se sisältää pieniä osia, jotka voivat olla nielty. Tätä tuotetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät pysty määrittämään, milloin lämpötila on liian kuuma tai liian kylmä. Pienet lapset ovat herkempiä kuumalle ja kylmälle. Tietyt sairaudet, esim. diabetes, voi heikentää lämpöherkkyyttä. Vammaiset tai vammaiset eivät välttämättä pysty kertomaan, että heillä on liian lämmintä tai kylmää. Siksi tuote ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille, vammaisille tai lämpöherkille henkilöille. Jos olet epävarma tai sinulla on sydän- ja verisuoniongelmia, keskustele lääkärisi kanssa ennen tuotteen käyttöä. Käytä akun lataamiseen vain tuotteen mukana toimitettua alkuperäistä laturia. Se on suunniteltu vain sisäkäyttöön, eikä sitä saa altistaa kosteudelle. Alpenheat-tuotteet eivät ole yhteensopivia keskenään tai muiden valmistajien tuotteiden kanssa, joten älä koskaan käytä muiden tuotteiden latureita, lämmittimiä tai akkuja. Älä työnnä metallia tai muita esineitä liitäntään tai pistokkeeseen, sillä se voi vahingoittaa tuotetta. Jos huomaat, että liitäntäkaapelit tai muut osat ovat vaurioituneet, älä käytä tuotetta. Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen äläkä käytä sitä muuhun kuin tarkoitettuun tarkoitukseen.

AKUN LATAAMINEN (Kuva 2):
Akkupakkaus on ladattava ennen jokaista käyttöä. Akkupakkaus on vasta täynnä kapasiteettia usean latauksen jälkeen.
Täyden kapasiteetin saavuttamiseksi toimi seuraavasti:
1. Lataa akkuja yön yli ennen ensimmäistä käyttöä.
2. Liitä laturi 100V-240V pistorasiaan.
3. ENSIMMÄINEN täysi lataus voi kestää 12 tuntia ja sen jälkeen noin 4 tuntia.
4. Latauksen aikana laturin LED-valo syttyy:
   Punainen = akkua ladataan
   Vihreä = akku on ladattu täyteen tai akkua ei ole kytketty.

Kun akkua käytetään ensimmäistä kertaa tai jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan, se tulee purkaa ja ladata yllä kuvatulla tavalla. Liitä laturi tavalliseen kotitalouspistorasiaan. Älä käytä laturia lähellä kosteuslähteitä. Jos olet matkalla, varmista, että virta on päällä ja että virtaa kyseiseen pistorasiaan ei ole katkaistu valokytkimestä, kuten joissakin hotellihuoneissa on tapana. Parranajokoneen pistorasia ei sovellu, eikä sitä tule käyttää. On normaalia, että laturi lämpenee latauksen aikana. Lataa akku ympäristön lämpötilassa 10° - 35°C / 50° - 95°F. Säilytyslämpötila ei saa ylittää 50 °C / 122 °F, muuten akku voi vaurioitua.

AKUN HUOLTO:
Akun latauksen säädin estää liiallisen latauksen. Satunnainen riittämätön lataus (alle 4 tuntia) ei vahingoita akkua. Toistuva riittämätön lataus useiden viikkojen aikana kuitenkin heikentää suorituskykyä. Lataa akku täyteen parantaaksesi suorituskykyä. Akun täydellinen purkaminen varmistaa erittäin tehokkaan käytön. Jos tätä ei tehdä säännöllisesti, myös latauskyky heikkenee. Lisää akun suorituskykyä lataamalla se kokonaan ja purkamalla se kokonaan.
Lataus voidaan keskeyttää. Kuitenkin mitä pidempi keskeytys esim. viikko tai kuukausi, sitä tärkeämpää on purkaa akku kokonaan ja ladata se suosituksen mukaisesti.
Pidennä akun käyttöikää lataamalla se täyteen 3-4 kuukauden välein.

ALOITTAMINEN: (Kuva 3)
Liitä akkupaketti:
Lämmityselementtien johto on alushousujen sivutaskussa. Liitä kaapeli ladattuihin akkuihin.
Aseta akku sivutaskuun.
Aseta läppä painikekytkimellä housujen yläosan päälle ulospäin.
1. Kytke päälle: paina painiketta 3 sekunnin ajan, kunnes LED-valo syttyy (kuva 3)
2. Muuta lämpötilaa: muuta asetusta painamalla painiketta. (Kuva 4)
   - vihreä LED - matalan lämpötilan asetus
   - keltainen LED - keskilämpötilan asetus
   - punainen LED - korkean lämpötilan asetus
   Lämmön tunteminen kestää noin 3-5 minuuttia.
3. Sammutus: paina painiketta 3 sekunnin ajan, kunnes LED sammuu
   Akku sammuu automaattisesti, kun akun varaus on liian alhainen ja jos pistoke on liian alhainen irti akusta.

KÄYTTÄÄ:
Lämmitettävät alushousut tarjoavat mukavan ja jatkuvan lämmön. Älä anna kehosi jäähtyä ensiksi, sillä sen lämmittämiseen tarvitaan enemmän energiaa kuin jos olisit laittanut lämmön päälle heti alussa. Lämmitä alushousut ennen niiden pukemista kytkemällä akku päälle korkeimmalla teholla muutamaksi minuutiksi. Käännä sitten lämpö alhaiseksi tai keskitasolle miellyttävän lämmön ylläpitämiseksi. Kylmällä säällä nämä lämpötila-asetukset eivät ehkä ole havaittavissa, mutta kehosi pysyy mukavan lämpimänä. Asetus ei saa olla liian korkea, jotta estetään hikoilu, joka jäähdyttää kehoa. Voi olla tarpeen käyttää korkeampaa asetusta perusasetuksena miellyttävän lämmön tuottamiseksi erittäin kylmällä säällä.

PUHDISTUS:
- Poista akku
- Pese samanväristen kanssa
- Käsinpesu 30°C
- Älä rumpukuivaa / älä väännä / älä laita kuivausrumpuun
- Ripusta päällystysnauhaan kuivumaan
- Älä valkaise / älä silitä
- Älä kuivapuhdista

Tekniset tiedot
Li-Ion akkupaketti:
- Jännite: 7,4V
- Lämmitysaika 1,8 – 5 tuntia valitusta asetuksesta riippuen
- Kapasiteetti: 2200mA
Laturi:
- Tulo: 100-240V 50-60Hz

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN
Tämä tuote on hävitettävä voimassa olevien käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä koskevien ohjeiden mukaisesti Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tarkoitettuun keräyspisteeseen. Tuote sisältää litiumioniakun (Li-ion). Akkua ei saa purkaa, heittää tuleen tai aiheuttaa oikosulkua. Akku on hävitettävä asianmukaisesti. Akkuja myyvistä liikkeistä sekä kunnallisista jätteiden keräyspisteistä on saatavilla sopivia säiliöitä akkujen hävittämiseen. Osallistumalla tämän tuotteen oikeaan hävittämiseen autat suojelemaan ympäristöä ja lähimmäistesi terveyttä. Epäasianmukainen jätteiden hävittäminen vaarantaa ihmisten terveyden ja ympäristön. Kierrätys auttaa vähentämään raaka-aineiden kulutusta.

EN

ALPENHEAT EI OLE VASTUUSSA TUOTTEEN VÄÄRINKÄYTÖN AIHEUTTAMISTA TUOTTEEN VAHINGOISTA TAI KÄYTTÄJÄLLE aiheutuneista vammoista.

DE

VALMISTAJAN RAJOITETTU TAKUU:

SK

ALPENHEAT takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuuaika alkaa siitä päivästä, jona loppuasiakas osti tuotteen ensimmäisen kerran. Korjauksen tai vaihdon yhteydessä takuuaikaa ei jatketa eikä se ala alusta. Jos takuuaikana ilmenee vika, tuote on välittömästi palautettava valtuutetulle ALPENHEAT-jälleenmyyjälle yhdessä vastaavan päivätyn ostolaskun kanssa. Takuuaikana ALPENHEAT korjaa tai vaihtaa tuotteen omasta päätöksestään.

PL

POIKKEUKSET JA RAJOITUKSET:

SI

Akut tai akkupaketit eivät kuulu takuun piiriin. ALPENHEAT ei anna takuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet onnettomuuksista, huolimattomuudesta tai väärästä käytöstä. Lisäksi tekstiilien kuluminen, ulkonäön muutos, tuotteen muuttaminen, tuotteen vaurioituminen eivät myöskään kuulu tähän

HR

takuu. Valmistajan rajoitettu takuu ei vaikuta lakisääteisiin takuuoikeuksiin.

SE

Jos vika havaitaan valmistajan rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen tai se ei kuulu tämän takuun piiriin tai ostolaskua ei ole toimitettu, ALPENHEAT varaa oikeuden päättää ja ehdottaa toimenpiteitä (korjaus tai vaihto asiakkaan kustannuksella) ALPENHEATin harkinnan mukaan.

LV

Lue ohjeet!

Älä hävitä kotitalousjätteen joukkoon.

FR

Oikeus muutoksiin pidätetään ilman ennakkoilmoitusta

CZ

NL

FI

IT

RU



ES

NO

HU

RS

RO

ITALIANO

ALPENHEAT mutande riscaldate FIRE-PANTLINER
Modello: AJ6

A PRIMA VISTA: (Figura 1)
- 1 paio di pantaloni con elementi riscaldanti incorporati nella zona dei reni e delle ginocchia, cavo di collegamento con spina, tasca laterale per il pacco batteria
- 1 paccho batterie
- Flap con interruttore a pulsante (3 impostazioni)
- 1 caricatore

ISTRUZIONI PER L'USO
A causa delle piccole parti che potrebbero essere ingerite, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli. L'articolo non deve essere utilizzato se una persona non riesce a percepire correttamente il caldo o il freddo. I bambini piccoli sono più sensibili al caldo e al freddo. Alcune malattie, come il diabete, possono essere associate a disturbi della temperatura e della sensazione. Le persone con disabilità fisiche o fragili potrebbero non essere in grado di dire se fa troppo caldo o troppo freddo per loro. Pertanto, non utilizzare l'articolo su bambini di età inferiore a 3 anni, persone indifese, malate o insensibili al calore. In caso di dubbio o se avete problemi circolatori, chiedete prima al vostro medico. Utilizzare solo il caricabatterie originale per la ricarica. È progettato per uso interno e non deve essere esposto all'umidità. Non inserire oggetti metallici o di altro tipo nelle prese o nelle spine di collegamento, poiché ciò danneggerebbe l'articolo. Se si notano danni ai cavi di collegamento o ad altre parti dell'articolo, l'articolo non deve più essere utilizzato. Non apportare modifiche all'articolo e non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti. I prodotti non sono compatibili tra loro, quindi non utilizzare mai caricabatterie, elementi riscaldanti o batterie di altri prodotti.

RICARICA BATTERIE: (Figura 2)
La batteria deve essere caricata prima di ogni utilizzo. Il pacco batteria raggiunge solo il pieno capacità dopo essere stato caricato più volte.
Per raggiungere la piena capacità, procedere come segue:
1. Caricare le batterie durante la notte prima del primo utilizzo.
2. Collegare il caricabatterie a una presa da 100 V-240 V.
3. La PRIMA VOLTA per una ricarica completa può richiedere fino a 12 ore e successivamente circa 4 ore.
4. Durante la carica il LED sul caricabatterie si accenderà:
   Rosso = il pacco batteria è in carica
   Verde = batteria completamente carica o batteria non collegata.

Quando si utilizza la batteria per la prima volta o se non è stata utilizzata per lungo tempo, scaricarla e caricarla come descritto sopra. Collegare il caricabatterie a una presa domestica standard. Non utilizzare il caricabatterie vicino a fonti di umidità. Se sei in viaggio assicurati che l'alimentazione sia accesa e che l'alimentazione a quella presa non sia disattivata con l'interruttore della luce, come è consuetudine in alcune camere d'albergo. L'uscita del rasoio non è adatta e non deve essere utilizzata. È normale che il caricabatterie si riscaldi durante la ricarica. Caricare il pacco batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10° - 35°C / 50° - 95°F. La temperatura di conservazione non deve superare i 50°C / 122°F, altrimenti il pacco batteria potrebbe danneggiarsi.

CURA DELLA BATTERIA:
Una carica eccessiva viene impedita dal controllo della carica nel pacco batteria.
Ricarica occasionale insufficiente (meno di 4 ore) non danneggia il pacco batteria. Tuttavia, frequenti ricariche insufficienti per un periodo di settimane comportano una riduzione della capacità di prestazione. Caricare completamente la batteria per aumentare la capacità delle prestazioni.

EN
DE
SK
PL
SI
HR
SE
LV
FR
CZ
NL
FI
IT
RU
ES
NO
HU
RS
RO

La scarica completa della batteria garantisce un utilizzo estremamente efficiente. Se ciò non viene fatto regolarmente, anche la capacità di ricarica sarà compromessa. Per aumentare la capacità delle prestazioni del pacco batteria, caricarlo completamente e scaricarlo completamente. La ricarica può essere interrotta. Tuttavia, più lunga è l'interruzione, ad es. una settimana o un mese, tanto più importante è scaricare completamente e caricare la batteria come consigliato.
Per prolungare il ciclo di vita del pacco batteria, caricarlo completamente ogni 3-4 mesi.

PER INIZIARE: (Figura 3)
Collegare il pacco batteria:
Il cavo degli elementi riscaldanti è nella tasca laterale delle mutande. Collegare il cavo alla batteria carica. Metti la batteria nella tasca laterale. Appoggia la patta con l'interruttore a pulsante sopra la parte superiore dei pantaloni verso l'esterno.
1. Accensione: premere il pulsante per 3 secondi fino all'accensione del LED (Figura 3)
2. Modifica temperatura: premere il pulsante per modificare l'impostazione. (Figura 4)
   - LED verde – impostazione bassa temperatura
   - LED giallo – impostazione temperatura media
   - LED rosso – impostazione alta temperatura
   Ci vorranno circa 3-5 minuti per sentire il calore.
3. Per spegnere: premere il pulsante per 3 secondi fino allo spegnimento del LED
   La batteria si spegne automaticamente quando la batteria è troppo scarica e se la spina è scollegato dal pacco batteria.

USO:
Le mutande riscaldate forniscono un calore confortevole e continuo. Non lasciare che il tuo corpo si raffreddi in primo luogo, perché sarà necessaria più energia per riscaldarlo, rispetto a se avessi acceso il riscaldamento proprio all'inizio. Riscaldare le mutande prima di indossarle accendendo il pacco batteria alla massima impostazione per alcuni minuti. Quindi, imposta il fuoco su un livello basso o medio per mantenere un calore confortevole. Quando fa freddo, queste impostazioni di temperatura potrebbero non essere evidenti, ma il tuo corpo rimarrà comodamente al caldo. L'impostazione non dovrebbe essere troppo alta per evitare la sudorazione, che raffredda il corpo. Potrebbe essere necessario utilizzare un'impostazione più alta come impostazione di base per generare un calore confortevole in climi molto freddi.

PULIZIA:
- Rimuovere il pacco batteria
- Lavare con colori simili
- Lavare a mano 30°C
- Non asciugare in asciugatrice/non strizzare/non mettere in asciugatrice
- Appendi un appendiabiti ad asciugare
- Non candeggiare/non stirare
- Non lavare a secco

Dati tecnici
Batteria agli ioni di litio:
- Tensione: 7.4V
- Durata del riscaldamento 1,8 – 5 ore a seconda dell'impostazione selezionata
- Capacità: 2200mA
Caricabatterie:
- Ingresso: 100-240 V 50-60 Hz

La batteria è idrorepellente e antiurto. Non smontarlo in nessun caso.

SMALTIMENTO DELL'OGGETTO:
Questo articolo deve essere conforme alle linee guida applicabili per lo smaltimento dell'usato gli apparecchi elettrici ed elettronici vengono smaltiti. Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Questo articolo contiene una batteria agli ioni di litio (LI-Ion). Anche la batteria deve essere smaltita correttamente. A tal fine sono disponibili contenitori per lo smaltimento delle batterie presso gli appositi punti di raccolta. La batteria non deve essere smontata, gettata nel fuoco o messa in cortocircuito. Contribuendo al corretto smaltimento di questo prodotto, inclusa la batteria, proteggi l'ambiente e la salute dei tuoi simili. L'ambiente e la salute sono minacciati da uno smaltimento errato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

ALPENHEAT NON È RESPONSABILE PER DANNI AL PRODOTTO O LESIONI ALL'UTENTE DA UN UTILIZZO ERRATO.

GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE:
ALPENHEAT garantisce che questo prodotto è esente da difetti di materiale o di fabbricazione. Il periodo di garanzia inizia dalla data in cui il prodotto viene acquistato per la prima volta da un cliente finale. Non viene prorogato di riparazioni o sostituzioni, né ricomincia. Se si verifica un difetto nel prodotto durante il periodo di garanzia, il prodotto deve essere restituito immediatamente a un rivenditore autorizzato ALPENHEAT e deve essere presentata la prova d'acquisto datata corrispondente. Durante il periodo di garanzia, ALPENHEAT decide se il difetto sarà riparato riparando o sostituendo il dispositivo.

ESCLUSIONI E RESTRIZIONI:
ALPENHEAT non fornisce alcuna garanzia per danni derivanti da incidenti, negligenza e uso improprio. La garanzia esclude inoltre:
Parti soggette a usura, usura dei tessuti, cambiamenti nell'aspetto, modifiche del prodotto eseguite in modo improprio, danni al prodotto. La garanzia del produttore lascia il tuo richieste di garanzia legale inalterate. Il bug non è dovuto a questo
Coperta dalle condizioni di garanzia, ALPENHEAT si riserva il diritto di riparare o sostituire a propria discrezione la parte difettosa.

Leggi le istruzioni!



Non nella spazzatura domestica!



Soggetto a modifiche.

CE

РУССКИЙ

ALPENHEAT трусы с подогревом FIRE-PANTLINER
Модель: AJ6

С ОДНОГО ВЗГЛЯДА:
- 1 пара штанов со встроенными нагревательными элементами в области почек и коленей, соединительный кабель со штекером, боковой карман для аккумуляторного блока
- 1 Аккумуляторная батарея
- Заслонка с кнопочным переключателем (3 положения)
- 1 зарядное устройство

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Храните продукт в недоступном для маленьких детей месте, так как он содержит мелкие детали, которые могут быть повреждены. проглотил. Этот продукт не должен использоваться людьми, которые не могут определить, когда температура слишком высокая или слишком низкая. Маленькие дети более чувствительны к жару и холоду. Определенные болезни, например сахарный диабет, может вызвать нарушение температурной чувствительности. Люди с ограниченными возможностями или немощные люди могут быть не в состоянии сообщить, что им слишком тепло или слишком холодно. Таким образом, продукт не подходит для детей младше трех лет, а также для людей с ограниченными возможностями и людей, нечувствительных к теплу. В случае сомнений или проблем с сердечно-сосудистой системой проконсультируйтесь с врачом перед использованием продукта. Для зарядки аккумуляторной батареи используйте только оригинальное зарядное устройство, поставляемое с продуктом. Он предназначен только для использования в помещении и не должен подвергаться воздействию влаги. Продукты Alpenheat несовместимы друг с другом или с продуктами других производителей, поэтому никогда не используйте зарядные устройства, обогреватели или аккумуляторы от других продуктов.Не вставляйте металлические или другие предметы в соединительные розетки или вилки, так как это может повредить изделие. Если вы заметили, что соединительные кабели или какие-либо другие детали повреждены, не используйте продукт. Не вносите никаких изменений в продукт и не используйте его для каких-либо целей, кроме предусмотренных.

ЗАРЯДНЫЙ АККУМУЛЯТОР (Рисунок 2):

Аккумулятор необходимо заряжать перед каждым использованием. Аккумулятор достигает только полного заряда.
емкость после нескольких зарядок.
Чтобы выйти на полную мощность, действуйте следующим образом:

1. Перед первым использованием зарядите батареи на ночь.
2. Подключите зарядное устройство к розетке 100–240 В.
3. ПЕРВАЯ полная зарядка может занять до 12 часов, а затем около 4 часов.
4. Во время зарядки на зарядном устройстве горит светодиод:
   Красный = аккумулятор заряжается
   Зеленый = аккумуляторная батарея полностью заряжена или аккумуляторная батарея не подключена.

При использовании аккумуляторной батареи в первый раз или если она не использовалась долгое время, ее следует разрядить и зарядить, как описано выше.
Включите зарядное устройство в стандартную бытовую розетку. Не используйте зарядное устройство рядом с источниками влаги. Если вы путешествуете, убедитесь, что питание включено и что розетка не выключается выключателем света, как это принято в некоторых гостиничных номерах. Розетка для бритвы не подходит и не должна использоваться. Нагревание зарядного устройства во время зарядки является нормальным явлением.

Заряжайте аккумуляторную батарею при температуре окружающей среды от 10 ° до 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Температура хранения не должна превышать 50 ° C / 122 ° F, в противном случае аккумулятор может быть поврежден.

УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРОМ:
Чрезмерная зарядка предотвращается за счет управления зарядкой в аккумуляторном блоке. Периодическая недостаточная зарядка (менее 4 часов) не повредит аккумулятор. Однако частая недостаточная зарядка в течение нескольких недель действительно приводит к снижению производительности. Полностью зарядите аккумулятор, чтобы увеличить производительность. Полная разрядка аккумуляторной батареи обеспечивает чрезвычайно эффективное использование. Если этого не делать регулярно, способность зарядки также будет нарушена. Чтобы увеличить емкость аккумуляторного блока, полностью зарядите его и полностью разрядите. Зарядку можно прервать. Однако чем дольше прерывание, например, в неделю или месяц, тем важнее полностью разрядить и зарядить аккумулятор в соответствии с рекомендациями.
Чтобы продлить срок службы аккумуляторной батареи, полностью заряжайте ее каждые 3-4 месяца.

НАЧАЛО РАБОТЫ: (Рисунок 3)
Подключите аккумулятор:
Кабель нагревательных элементов находится в боковом кармане трусов. Подключите кабель к заряженному аккумуляторному блоку. Положите аккумулятор в боковой карман. Положите клапан с кнопочным переключателем поверх брюк наружу.
1. Включение: нажмите кнопку в течение 3 секунд, пока не загорится светодиод (Рисунок 3).
2. Измените температуру: нажмите кнопку, чтобы изменить настройку. (Рисунок 4)
   - зеленый светодиод – установка низкой температуры
   - желтый светодиод – установка средней температуры
   - красный светодиод – установка высокой температуры
   Чтобы почувствовать тепло, потребуется примерно 3-5 минут.
3. Чтобы выключить: нажмите кнопку в течение 3 секунд, пока светодиод не погаснет. Батарея автоматически отключится, когда батарея станет слишком низкой и если вилка отключена. отключен от аккумуляторной батареи.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ:
Трусы с подогревом обеспечивают комфортное и постоянное тепло. Во-первых, не позволяйте своему телу остывать, потому что для его разогрева потребуется больше энергии, чем если бы вы включили тепло в самом начале. Разогрейте трусы перед тем, как надеть их, включив аккумулятор на максимальном уровне на несколько минут. Затем установите низкий или средний уровень нагрева, чтобы поддерживать комфортное тепло. В холодную погоду эти настройки температуры могут быть незаметны, но ваше тело будет оставаться в комфортном тепле. Настройка не должна быть слишком высокой, чтобы предотвратить потоотделение, которое охлаждает тело. Может потребоваться более высокая настройка в качестве базовой настройки для создания комфортного тепла в очень холодную погоду.

ЧИСТКА:
- Снимите аккумуляторную батарею.
- Стирать с похожими цветами.
- Ручная стирка 30 ° C
- Не сушить в стиральной машине / не отжимать / не сушить в сушилке
- Повесьте на вешалку, чтобы высохнуть
- Не отбеливать / не гладить
- Не подвергать химической чистке

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

Технические данные
Литий-ионный аккумулятор:
- Напряжение: 7,4 В
- Продолжительность нагрева 1,8 - 5 часов в зависимости от выбранной настройки
- Емкость: 2200 мА
Зарядное устройство:
- Вход: 100-240 В, 50-60 Гц

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ
Этот продукт необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами утилизации использованных электрических и электронных приборов.
Символ на продукте или его упаковке указывает на то, что этот продукт нельзя утилизировать как бытовые отходы, а следует утилизировать в пункте сбора для переработки электрических и электронных приборов.
Изделие содержит литий-ионный (Li-ion) аккумулятор. Запрещается разбирать аккумуляторную батарею, бросать ее в огонь или замыкать накоротко. Аккумуляторную батарею необходимо утилизировать надлежащим образом. Соответствующие контейнеры для утилизации батарей доступны в магазинах, где продаются батареи, а также в пунктах сбора бытовых отходов. Ваш вклад в правильную утилизацию этого продукта помогает защитить окружающую среду и здоровье ваших собратьев. Неправильное удаление отходов угрожает здоровью человека и окружающей среде. Переработка помогает снизить потребление сырья.

ALPENHEAT НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ:
ALPENHEAT гарантирует, что в этом продукте отсутствуют дефекты материалов или изготовления. Гарантийный период начинается с даты, когда продукт был впервые приобретен конечным покупателем. В случае ремонта или обмена гарантийный срок не продлевается и не начинается заново. В случае обнаружения дефекта в течение гарантийного периода продукт необходимо немедленно вернуть авторизованному дилеру ALPENHEAT вместе с соответствующим датированным счетом-фактурой. В течение гарантийного периода ALPENHEAT по своему усмотрению отремонтирует или заменит **продукт.**

ИСКЛЮЧЕНИЕ И ОГРАНИЧЕНИЯ:
Гарантия не распространяется на аккумуляторы или аккумуляторные блоки. ALPENHEAT не дает никаких гарантий в отношении повреждений, вызванных несчастными случаями, небрежностью или неправильным использованием. Кроме того, износ текстиля, изменение внешнего вида, любая модификация продукта, повреждение продукта также исключены. гарантия. Ограниченная гарантия производителя не влияет на установленные законом гарантийные права.
Если дефект обнаружен после истечения срока ограниченной гарантии производителя, или он не покрывается данной гарантией, или если не выставлен счет за покупку, ALPENHEAT оставляет за собой право определять и предлагать шаги, которые необходимо предпринять (ремонт или замена за счет клиента). по собственному усмотрению ALPENHEAT.
Прочтите инструкцию!
Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.
Возможны изменения или модификации без предварительного уведомления.



ESPAÑOL

Calzoncillos calefactables ALPENHEAT FIRE-PANTLINER
Modelo: AJ6

DE UN VISTAZO: (Figura 1)
- 1 pantalón con elementos calefactores integrados en la zona de los riñones y las rodillas, cable de conexión con enchufe, bolsillo lateral para la batería
- 1 paquete de baterías
- Solapa con interruptor de botón (3 posiciones)
- 1 cargador

LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Mantenga el producto fuera del alcance de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que podrían tragado. Este producto no debe ser utilizado por personas que no puedan determinar cuándo la temperatura es demasiado caliente o demasiado fría. Los niños pequeños son más sensibles al frío y al calor. Ciertas enfermedades, p. Ej. diabetes, puede causar una alteración de la sensibilidad a la temperatura. Es posible que las personas con discapacidades o personas enfermas no puedan comunicar que tienen demasiado calor o demasiado frío. Por lo tanto, el producto no es adecuado para niños menores de tres años, enfermos o personas insensibles al calor. En caso de duda o si tiene problemas cardiovasculares consulte a su médico antes de usar el producto. Utilice únicamente el cargador original suministrado con el producto para cargar la batería. Ha sido diseñado solo para uso en interiores y no debe exponerse a la humedad. Los productos Alpenheat no son compatibles entre sí ni con productos de otros fabricantes, por lo que nunca utilice cargadores, calentadores o paquetes de baterías de otros productos. No inserte objetos metálicos u otros en las tomas de conexión o el enchufe, ya que esto puede dañar el producto. Si observa que los cables de conexión o cualquier otra pieza están dañados, no utilice el producto. No realice ningún cambio en el producto y no lo utilice para ningún otro propósito que no sea el previsto.

CARGA DE BATERÍAS: (Figura 2)
La batería debe cargarse antes de cada uso. La batería solo alcanza su nivel máximo capacidad después de haber sido cargada varias veces.
Para alcanzar la capacidad total, proceda de la siguiente manera:
1. Cargue las baterías durante la noche antes del primer uso.
2. Enchufe el cargador en un tomacorriente de 100V-240V.
3. La PRIMERA carga completa puede tardar hasta 12 horas y, a partir de entonces, unas 4 horas.
4. Durante la carga, el LED del cargador se iluminará:
   Rojo = la batería se está cargando
   Verde = paquete de batería completamente cargado o paquete de batería no conectado.

Cuando utilice la batería por primera vez o si no se ha utilizado durante mucho tiempo, debe descargarla y cargarla como se describe anteriormente.
Enchufe el cargador en un tomacorriente doméstico estándar. No utilice el cargador cerca de fuentes de humedad. Si está de viaje, asegúrese de que la energía esté encendida y que la energía de ese tomacorriente no esté apagada con el interruptor de la luz, como es costumbre en algunas habitaciones de hotel. Una salida de afeitadora no es adecuada y no debe usarse.
Es normal que el cargador se caliente durante la carga.
Cargue la batería a una temperatura ambiente entre 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. La temperatura de almacenamiento no debe exceder los 50 ° C / 122 ° F, de lo contrario, la batería podría dañarse.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

CUIDADO DE LA BATERÍA:

La carga excesiva se evita mediante el control de carga del paquete de baterías.
Una recarga ocasional insuficiente (menos de 4 horas) no daña la batería. Sin embargo, una carga insuficiente frecuente durante un período de semanas da como resultado una reducción de la capacidad de rendimiento. Cargue completamente la batería para aumentar la capacidad de rendimiento. La descarga completa del paquete de baterías asegura un uso extremadamente eficiente. Si esto no se hace con regularidad, la capacidad de carga también se verá afectada. Para aumentar la capacidad de rendimiento del paquete de baterías, cárguelo por completo y descárguelo por completo. La carga se puede interrumpir. Sin embargo, cuanto más larga sea la interrupción, p. Ej. una semana o un mes, más importante es descargar y cargar completamente la batería como se recomienda.

Para extender el ciclo de vida del paquete de baterías, cárguelo completamente cada 3-4 meses.

PARA EMPEZAR: (Figura 3)

Conecte la batería:

El cable de los elementos calefactores se encuentra en el bolsillo lateral de la ropa interior. Enchufe el cable en la batería cargada. Coloque la batería en el bolsillo lateral.
Coloque la solapa con el interruptor de botón sobre la parte superior de los pantalones hacia el exterior.

1. Encendido: presione el pulsador durante 3 segundos hasta que se encienda el LED (Figura 3)
2. Cambiar temperatura: presione el botón pulsador para cambiar la configuración. (Figura 4)
   - LED verde - ajuste de baja temperatura
   - LED amarillo - ajuste de temperatura media
   - LED rojo - ajuste de temperatura alta

   Tardará aproximadamente 3-5 minutos en sentir el calor.
3. Para apagar: presione el pulsador durante 3 segundos hasta que el LED se apague
   La batería se apagará automáticamente cuando la batería esté demasiado baja y si el enchufe está desconectado de la batería.

USAR:

Los calzoncillos térmicos brindan un calor cómodo y continuo. En primer lugar, no permita que su cuerpo se enfríe, porque se necesitará más energía para calentarlo que si hubiera encendido la calefacción desde el principio. Caliente la ropa interior antes de ponérsela encendiendo la batería en la posición más alta durante unos minutos. Luego, ajuste el fuego a bajo o medio para mantener un calor agradable. En climas fríos, es posible que estos ajustes de temperatura no se noten, pero su cuerpo se mantendrá cómodamente caliente. El ajuste no debe ser demasiado alto para evitar la sudoración, que enfría el cuerpo. Puede ser necesario utilizar un ajuste más alto como ajuste básico para generar un calor confortable en climas muy fríos.

LIMPIEZA:

- Retire el paquete de baterías
- Lavar con colores similares
- Lavar a mano a 30 ° C
- No secar en secadora / no escurrir / no poner en secadora
- Cuelga de un perchero para que se seque
- No usar lejía / no planchar
- No lavar en seco

Datos técnicos
Paquete de baterías de iones de litio:
- Voltaje: 7,4 V
- Duración de la calefacción 1.8 - 5 horas dependiendo del ajuste seleccionado
- Capacidad: 2200mA
Cargador:
- Entrada: 100-240V 50-60Hz

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO
Este producto debe eliminarse de acuerdo con las pautas vigentes para la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados.
El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico, sino que debe desecharse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
El producto contiene una batería de iones de litio (Li-ion). La batería no debe desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse. La batería debe desecharse correctamente. Los contenedores adecuados para la eliminación de baterías están disponibles en las tiendas que venden baterías, así como en los lugares de recolección de residuos municipales. Con su contribución a la correcta eliminación de este producto, está ayudando a proteger el medio ambiente y la salud de los demás. La salud humana y el medio ambiente están en peligro por la eliminación inadecuada de desechos. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

ALPENHEAT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO AL PRODUCTO O LESIÓN AL USUARIO CAUSADO POR EL MAL USO DEL PRODUCTO.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE:
ALPENHEAT garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra. El período de garantía comienza en la fecha en que el cliente final compró el producto por primera vez. En el caso de reparaciones o cambios, el período de garantía no se prorroga ni comienza de nuevo. En caso de producirse un defecto durante el período de garantía, el producto debe devolverse inmediatamente a un distribuidor ALPENHEAT autorizado, junto con la correspondiente factura de compra fechada. Dentro del período de garantía, ALPENHEAT, a su sola decisión, reparará o cambiará el producto.

EXCLUSIÓN Y LIMITACIONES:
Las baterías o los paquetes de baterías están excluidos de la garantía. ALPENHEAT no ofrece garantía por daños causados por accidentes, negligencia o uso indebido. Además, el desgaste textil, el cambio de apariencia, cualquier modificación del producto, los daños al producto también están excluidos de la
garantía. La garantía limitada del fabricante no afecta los derechos de garantía legales.
Si el defecto se detecta después de que ha expirado la garantía limitada del fabricante o no está cubierto por esta garantía o no se proporciona factura de compra, ALPENHEAT se reserva el derecho de determinar y sugerir qué pasos se deben tomar (reparación o cambio a cargo del cliente) a discreción exclusiva de ALPENHEAT.
¡Lea las instrucciones!
No desechar con la basura doméstica.
Sujeto a cambios o modificaciones sin previo aviso.



NORSK

ALPENHEAT oppvarmede underbukser FIRE-PANTLINER
Modell: AJ6

KORT BLIKK: (Figur 1)
- 1 par bukser med innebygde varmeelementer i nyre- og kneområdet, tilkoblingskabel med plugg, sidelomme for batteripakken
- 1 batteri pakke
- Klaff med trykknappbryter (3 innstillinger)
- 1 lader

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Oppbevar produktet utilgjengelig for små barn, da det inneholder små deler som kan være svelget. Dette produktet skal ikke brukes av personer som ikke kan bestemme når temperaturen er for varm eller for kald. Små barn er mer følsomme for varmt og kaldt. Visse sykdommer, f.eks. diabetes, kan forårsake nedsatt temperaturfølsomhet. Personer med funksjonshemminger eller funksjonshemmede kan kanskje ikke kommunisere at de er for varme eller for kalde. Derfor er produktet ikke egnet for barn under tre år, bevegelseshemmede eller personer som er ufølsomme for varme. Hvis du er i tvil eller har kardiovaskulære problemer, kontakt legen din før du bruker produktet. Bruk kun den originale laderen som fulgte med produktet for å lade batteripakken. Den er kun designet for innendørs bruk og bør ikke utsettes for fuktighet. Alpenheat-produkter er ikke kompatible med hverandre eller med produkter fra andre produsenter, så bruk aldri ladere, varmeovner eller batteripakker fra andre produkter. Ikke sett metall eller andre gjenstander inn i stikkontaktene eller støpselet, da dette kan skade produktet. Hvis du oppdager at tilkoblingsk-ablene eller andre deler er skadet, ikke bruk produktet. Ikke foreta endringer på produktet og ikke bruk det til andre formål enn tiltenkt.

LADE BATTERIPAKKE (Figur 2):

Batteripakken må lades før hver bruk. Batteripakken når bare full kapasitet etter å ha blitt ladet flere ganger.
For å oppnå full kapasitet, fortsett som følger:
1. Lad batteriene over natten før første gangs bruk.
2. Koble laderen til en 100V-240V stikkontakt.
3. FØRSTE GANG full lading kan ta opptil 12 timer og deretter ca. 4 timer.
4. Under lading vil LED-en på laderen lyse:
   Rød = batteripakken lades
   Grønn = batteripakken fulladet eller batteripakken ikke tilkoblet.

Når du bruker batteripakken for første gang eller hvis den ikke har vært brukt på lenge, bør den lades ut og lades som beskrevet ovenfor.
Koble laderen til en vanlig stikkontakt. Ikke bruk laderen i nærheten av kilder til fuktighet. Hvis du er på reise, sørg for at strømmen er på og at strømmen til det uttaket ikke er slått av med lysbryteren, slik det er vanlig på enkelte hotellrom. Et uttak for barbermaskin er ikke egnet og bør ikke brukes. Det er normalt at laderen blir varm under lading.
Lad batteripakken ved en omgivelsestemperatur mellom 10° - 35°C / 50° - 95°F. Oppbevarings-temperaturen bør ikke overstige 50°C / 122°F, ellers kan batteripakken bli skadet.

BATTERIPLEIE:

Overdreven lading forhindres av ladekontrollen i batteripakken. Tidvis utilstrekkelig opplading (mindre enn 4 timer) skader ikke batteripakken. Imidlertid resulterer hyppig utilstrekkelig lading over en periode på uker i en reduksjon av ytelseskapasiteten. Lad batteripakken helt for å øke ytelseskapasiteten. Fullstendig utlading av batteripakken sikrer ekstremt effektiv utnyttelse.

Dersom dette ikke gjøres regelmessig, vil også ladeevnen bli svekket. For å øke ytelseskapasiteten til batteripakken, lad den helt opp og ut den helt ut. Ladingen kan avbrytes. Men jo lengre avbrudd f.eks. en uke eller en måned, desto viktigere er det å lade batteripakken helt ut og lade opp som anbefalt.
For å forlenge livssyklusen til batteripakken, lad den helt opp hver 3.-4. måned.

KOMME I GANG: (Figur 3)
Koble til batteripakken:
Kabelen til varmeelementene er i sidelommen på underbuksa. Koble kabelen til den ladede batteripakken. Sett batteripakken i sidelommen.
Legg klaffen med trykknappbryteren over toppen av buksen til utsiden.
1. Slå på: trykk på trykknappen i 3 sekunder til LED-lampen lyser (Figur 3)
2. Endre temperatur: trykk på trykknappen for å endre innstillingen. (Figur 4)
   - grønn LED - lav temperaturinnstilling
   - gul LED - middels temperaturinnstilling
   - rød LED - høy temperaturinnstilling
   Det vil ta omtrent 3-5 minutter å føle varmen.
3. For å slå av: trykk på trykknappen i 3 sekunder til lysdioden slukker Batteriet vil automatisk slå seg av når batteriet er for lavt og hvis støpselet er det koblet fra batteripakken.

BRUK:
De oppvarmede underbuksene gir behagelig og kontinuerlig varme. Ikke la kroppen din bli kald i utgangspunktet, fordi det kreves mer energi for å varme den opp, enn om du hadde skrudd på varmen helt i begynnelsen. Varm opp underbuksene før du tar den på ved å slå på batteripakken på høyeste innstilling i noen minutter. Vri deretter varmen til lav eller middels innstilling for å opprettholde behagelig varme. I kaldt vær er disse temperaturinnstillingene kanskje ikke merkbare, men kroppen din vil holde seg behagelig varm. Innstillingen bør ikke være for høy for å forhindre svette, som kjøler ned kroppen. Det kan være nødvendig å bruke en høyere innstilling som grunninnstilling for å generere behagelig varme i veldig kaldt vær.

RENGJØRING:
- Fjern batteripakken
- Vask med lignende farger
- Håndvask 30°C
- Ikke tørketrommel / ikke vri / ikke legg i tørketrommel
- Heng på en kleshenger til tørk
- Ikke blek/ikke stryk
- Ikke tørrens

Tekniske data
Li-Ion batteripakke:
- Spenning: 7,4V
- Oppvarmingsvarighet 1,8 – 5 timer avhengig av valgt innstilling
- Kapasitet: 2200mA
Lader:
- Inngang: 100-240V 50-60Hz

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

AVHENDING AV PRODUKTET

Dette produktet må avhendes i henhold til gjeldende retningslinjer for avhending av brukte elektriske og elektroniske apparater Symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall, men må deponeres på et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Produktet inneholder en litium-ion (Li-ion) batteripakke. Batteripakken må ikke tas fra hverandre, kastes i brann eller kortsluttes. Batteripakken må avhendes på forsvarlig måte. Egnede beholdere for batteriavhending er tilgjengelig i butikker som selger batterier, så vel som på kommunale avfallsplasser. Ved å bidra til riktig avhending av dette produktet bidrar du til å beskytte miljøet og helsen til dine medmennesker. Menneskers helse og miljøet er satt i fare ved upassende avfallshåndtering. Gjenvinning bidrar til å redusere forbruket av råvarer.

ALPENHEAT ER IKKE ANSVARLIG FOR NOEN SKADE PÅ PRODUKTET ELLER SKADE PÅ BRUKER FORÅRSAKET VED MISBRUK AV PRODUKTET.

PRODUSENTENS BEGRENSEDE GARANTI:

ALPENHEAT garanterer at dette produktet er fritt for defekter i materiale eller utførelse. Garantiperioden starter på datoen da produktet først ble kjøpt av en sluttkunde. Ved reparasjoner eller bytte forlenges verken garantiperioden eller begynner på nytt. Skulle det oppstå en defekt i garantiperioden, må produktet umiddelbart returneres til en autorisert ALPENHEAT-forhandler sammen med den tilsvarende daterte kjøpsfakturaen. Innenfor garantiperioden vil ALPENHEAT etter eget valg reparere eller bytte produktet.

UTELUKKELSE OG BEGRENSNINGER:

Batterier eller batteripakker er unntatt fra garantien. ALPENHEAT gir ingen garanti for skader forårsaket av ulykker, uaktsomhet eller feil bruk. Dessuten er tekstilslitasje, endring av utseende, enhver produktmodifikasjon, skade på produktet også utelukket fra
garanti. Produsentens begrensede garanti påvirker ikke lovpålagte garantirettigheter.
Hvis feilen oppdages etter at produsentens begrensede garanti har utløpt eller den ikke dekkes av denne garantien eller det ikke er oppgitt en kjøpsfaktura, forbeholder ALPENHEAT seg retten til å bestemme og foreslå hvilke skritt som skal iverksettes (reparasjon eller bytte på kundens regning) etter ALPENHEATs eget skjønn.
Les instruksjonene!
Må ikke kastes i husholdningsavfallet.
Med forbehold om endringer eller modifikasjoner uten forvarsel



ALPENHEAT fűthető alsónadrág FIRE-PANTLINER
Modell: AJ6

ÁTTEKINTÉS: (1. ábra)
- 1 db nadrág beágyazott fűtőelemekkel a vese és térd területén, csatlakozó kábel csatlakozóval, oldalsó zseb az akkumulátorcsomag számára
- 1 akkumulátor
- Nyomógombos kapcsolóval ellátott fedél (3 fokozat)
- 1 töltő

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
Tartsa távol a terméket kisgyermekek elől, mert apró alkatrészeket tartalmazhat lenyelt. Ezt a terméket nem használhatják olyan személyek, akik nem tudják meghatározni, mikor a hőmérséklet túl meleg vagy túl hideg. A kisgyermekek érzékenyebbek a melegre és a hidegre. Bizonyos betegségek, pl. cukorbetegség, csökkentheti a hőmérséklet-érzékenységet. Előfordulhat, hogy a fogyatékkal élő vagy fogyatékos személyek nem tudják közölni, hogy túl melegek vagy túl hidegek. Ezért a termék nem alkalmas három éven aluli gyermekek, betegek vagy hőre érzéketlen személyek számára. Ha kétségei vannak, vagy szív- és érrendszeri problémái vannak, forduljon orvosához a termék használata előtt. Az akkumulátor töltéséhez csak a termékhez mellékelt eredeti töltőt használja. Csak beltéri használatra tervezték, és nem szabad nedvességnek kitenni. Az Alpenheat termékek nem kompatibilisek egymással vagy más gyártók termékeivel, ezért soha ne használjon más termékek töltőit, fűtőtesteit vagy akkumulátorait. Ne dugjon fémet vagy más tárgyat a csatlakozóaljzatokba vagy a dugóba, mert ez károsíthatja a terméket. Ha azt észleli, hogy a csatlakozókábelek vagy bármely más alkatrész sérült, ne használja a terméket. Ne végezzen semmilyen változtatást a terméken, és ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.

AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE (2. ábra):
Az akkumulátorcsomagot minden használat előtt fel kell tölteni. Az akkumulátorcsomag csak akkor tölti fel
többszöri töltés után.
A teljes kapacitás eléréséhez az alábbiak szerint járjon el:
1. Az első használat előtt egy éjszakán át töltse fel az akkumulátorokat.
2. Csatlakoztassa a töltőt egy 100–240 V-os aljzathoz.
3. Az ELSŐ TELJES töltés akár 12 órát is igénybe vehet, ezt követően pedig körülbelül 4 órát.
4. Töltés közben a töltőn lévő LED világít:
   Piros = az akkumulátorcsomag töltés alatt áll
   Zöld = az akkumulátor teljesen fel van töltve vagy nincs csatlakoztatva.

Az akkumulátorcsomag első használatakor, vagy ha hosszabb ideig nem használta, a fent leírtak szerint le kell meríteni és fel kell tölteni.
Csatlakoztassa a töltőt egy szabványos háztartási konnektorhoz. Ne használja a töltőt nedvességforrások közelében. Ha utazik, győződjön meg arról, hogy az áramellátás be van kapcsolva, és az adott aljzat áramellátása nincs kikapcsolva a villanykapcsolóval, ahogy az egyes szállodai szobákban megszokott. A borotva kimenete nem megfelelő, és nem szabad használni.
Normális, hogy a töltő felmelegszik töltés közben.
Az akkumulátort 10°-35°C/50°-95°F közötti környezeti hőmérsékleten töltse. A tárolási hőmérséklet nem haladhatja meg az 50°C/122°F értéket, különben az akkumulátorcsomag megsérülhet.

EN

AKKUMULÁTORGONDOZÁS:

DE

A túlzott töltést az akkumulátorcsomagban található töltésvezérlő akadályozza meg. Az alkalmankénti elégtelen újratöltés (kevesebb, mint 4 óra) nem károsítja az akkumulátort. A hetekig tartó gyakori, elégtelen töltés azonban a teljesítmény csökkenését eredményezi. Töltse fel teljesen az akkumulátorcsomagot a teljesítmény növelése érdekében. Az akkumulátorcsomag teljes lemerülése rendkívül hatékony használatot biztosít. Ha ezt nem teszi meg rendszeresen, a töltési képesség is romlik. Az akkumulátor teljesítményének növelése érdekében töltse fel teljesen, majd merítse le teljesen. A töltés megszakítható. Azonban minél hosszabb a megszakítás pl. egy hét vagy egy hónap, annál fontosabb az akkumulátorcsomag teljes lemerítése és feltöltése az ajánlásoknak megfelelően.

SK

PL

SI

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében töltse fel teljesen 3-4 havonta.

HR

KEZDETI LÉPÉSEK: (3. ábra)

Csatlakoztassa az akkumulátorcsomagot:

SE

A fűtőelemek kábele az alsónadrág oldalzsebében található. Dugja be a kábelt a feltöltött akkumulátorcsomagba. Helyezze az akkumulátorcsomagot az oldalsó zsebbe.

Fektesse le a szárnyat a nyomógombos kapcsolóval a nadrág tetejére kifelé.

LV

1. Bekapcsolás: tartsa lenyomva a nyomógombot 3 másodpercig, amíg a LED fel nem gyullad (3. ábra)
2. Hőmérséklet módosítása: nyomja meg a nyomógombot a beállítás megváltoztatásához. (4. ábra)
   - zöld LED – alacsony hőmérséklet beállítás
   - sárga LED – közepes hőmérséklet beállítás
   - piros LED – magas hőmérséklet beállítás

   Körülbelül 3-5 percet vesz igénybe, hogy érezze a hőt.

FR

3. Kikapcsolás: tartsa lenyomva a nyomógombot 3 másodpercig, amíg a LED ki nem alszik

   Az akkumulátor automatikusan kikapcsol, ha az akkumulátor túl alacsony, és ha a csatlakozódugó lemerül leválasztva az akkumulátorcsomagról.

CZ

NL

FI

HASZNÁLAT:

IT

A fűthető alsónadrág kényelmes és folyamatos meleget biztosít. Eleve ne hagyd, hogy a tested lehűljön, mert több energiára lesz szükség a felmelegítéséhez, mintha rögtön az elején bekapcsoltad volna a fűtést.

Felvétel előtt melegítse fel az alsónadrágot úgy, hogy néhány percre bekapcsolja az akkumulátorcsomagot a legmagasabb fokozaton.

RU

Ezután állítsa a hőt alacsony vagy közepes fokozatra, hogy fenntartsa a kellemes meleget. Hideg időben ezek a hőmérséklet-beállítások nem feltétlenül észrevehetők, de a teste kellemesen meleg marad.

ES

A beállítás nem lehet túl magas az izzadás elkerülése érdekében, ami hűti a testet.

NO

Előfordulhat, hogy alapbeállításként magasabb beállítást kell használni, hogy nagyon hideg időben kellemes meleget tudjunk előállítani.

HU

TISZTÍTÁS:

RS

- Távolítsa el az akkumulátort
- Hasonló színekkel mossa
- Kézi mosás 30°C-on
- Ne szárítsa szárítógépben / ne csavarja ki / ne tegye szárítógépbe

RO

- Akassza fel egy ruhafogóra, hogy megszáradjon
- Ne fehérítse / ne vasalja
- Ne tisztítsa szárazon

Műszaki adatok
Li-Ion akkumulátor csomag:
- Feszültség: 7,4V
- Fűtési idő 1,8 – 5 óra a kiválasztott beállítástól függően
- Kapacitás: 2200mA
Töltő:
- Bemenet: 100-240V 50-60Hz

A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA
Ezt a terméket a használt elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására vonatkozó érvényes irányelvek szerint kell ártalmatlanítani
A terméken vagy a csomagolásán lévő szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni.
A termék lítium-ion (Li-ion) akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátorcsomagot nem szabad szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni. Az akkumulátorcsomagot megfelelően ártalmatlanítani kell. Az akkumulátorok ártalmatlanításához megfelelő tárolóedények kaphatók az akkumulátorokat árusító üzletekben, valamint a települési hulladékgyűjtő helyeken. A termék megfelelő ártalmatlanításához való hozzájárulásával hozzájárul a környezet és embertársai egészségének védelméhez. Az emberi egészséget és a környezetet veszélyezteti a nem megfelelő hulladékkezelés. Az újrahasznosítás segít csökkenteni az alapanyag-felhasználást.

AZ ALPENHEAT NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A TERMÉK SEMMILYEN KÁRÉRT VAGY A FELHASZNÁLÓ SÉRÜLÉSÉÉRT, AMELY A TERMÉK HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL OKOZOTT.

GYÁRTÓI KORLÁTOZOTT GARANCIA:
Az ALPENHEAT garantálja, hogy ez a termék anyag- vagy gyártási hibáktól mentes. A jótállási időszak azon a napon kezdődik, amikor a terméket a végfelhasználó először megvásárolta. Javítás vagy csere esetén a garanciaidő nem hosszabbodik meg és nem kezdődik elölről. Ha a garanciális időszak alatt meghibásodás lép fel, a terméket haladéktalanul vissza kell juttatni egy hivatalos ALPENHEAT márkakereskedőhöz, a megfelelő keltezett vásárlási számlával együtt. A garanciális időszakon belül az ALPENHEAT saját döntése alapján megjavítja vagy kicseréli a terméket.
KIZÁRÁS ÉS KORLÁTOZÁSOK:
Az akkumulátorokra vagy akkumulátorcsomagokra nem vonatkozik a garancia. Az ALPENHEAT nem vállal garanciát a balesetből, hanyagságból vagy nem megfelelő használatból eredő károkra. Továbbá a textilkopás, a megjelenés megváltozása, az esetleges termékmódosítás, a termék sérülése szintén nem tartozik a hatály alá
garancia. A gyártó korlátozott jótállása nem érinti a törvényes jótállási jogokat.
Ha a hibát a gyártó korlátozott jótállásának lejárta után észlelik, vagy a jelen garancia nem terjed ki rá, vagy nem áll rendelkezésre vásárlási számla, az ALPENHEAT fenntartja a jogot, hogy meghatározza és javaslatot tegyen a teendők (javítás vagy csere a vevő költségére) elvégzésére. az ALPENHEAT kizárólagos belátása szerint.
Olvassa el az utasításokat!
Ne dobja a háztartási hulladék közé.
A változtatás joga fenntartva, előzetes figyelmeztetés nélkül



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

СРПСКИ

АЛПЕНХЕАТ гаће са грејањем ФИРЕ-ПАНТЛИНЕР
Модел: AJ6

УКРАТКО: (Слика 1)
- 1 пар панталона са уграђеним грејним елементима у пределу бубрега и колена, прикључни кабл са утикачем, бочни џеп за батерију
- 1 Батерија
- Поклопац са прекидачем на дугме (3 подешавања)
- 1 пуњач

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Држите производ ван домашаја мале деце, јер садржи ситне делове који би могли бити прогутао. Овај производ не би требало да користе особе које нису у стању да одреде када температура је превише врућа или превише хладна. Мала деца су осетљивија на топло и хладно. Одређене болести, нпр. дијабетеса, може изазвати поремећену температурну осетљивост. Особе са инвалидитетом или немоћне особе можда неће моћи да саопште да им је превише топло или превише хладно. Због тога производ није погодан за децу млађу од три године, немоћне или особе неосетљиве на топлоту. Ако сте у недоумици или ако имате кардиоваскуларних проблема, консултујте се са својим лекаром пре употребе производа. За пуњење батерије користите само оригинални пуњач који сте добили уз производ. Дизајниран је само за унутрашњу употребу и не би требало да буде изложен влази. Алпенхеат производи нису компатибилни једни са другима или са производима других произвођача, тако да никада не користите пуњаче, грејаче или батерије других производа. Не стављајте металне или друге предмете у прикључне утичнице или утикач јер то може оштетити производ. Ако приметите да су каблови за повезивање или било који други делови оштећени, немојте користити производ. Немојте правити никакве измене на производу и немојте га користити у било коју другу сврху осим за коју је намењен.

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈА (Слика 2):

Батерија се мора напунити пре сваке употребе. Батерија се само напуни капацитет након вишеструког пуњења.
Да бисте постигли пуни капацитет, поступите на следећи начин:

1. Напуните батерије преко ноћи пре прве употребе.
2. Укључите пуњач у утичницу од 100В-240В.
3. ПРВИ ПУТ потпуно пуњење може потрајати до 12 сати, а након тога око 4 сата.
4. Током пуњења ЛЕД на пуњачу ће светлети:
   Црвена = батерија се пуни
   Зелена = батерија је потпуно напуњена или батерија није повезана.

Када се батерија користи по први пут или ако није коришћена дуже време, треба је испразнити и напунити као што је горе описано.
Укључите пуњач у стандардну кућну утичницу. Не користите пуњач у близини извора влаге. Ако путујете, уверите се да је напајање укључено и да струја у тој утичници није искључена прекидачем за светло, као што је уобичајено у неким хотелским собама. Утичница за бријање није прикладна и не би требало да се користи.
Нормално је да се пуњач загрева током пуњења.
Пуните батерију на температури околине између 10° - 35°Ц / 50° - 95°Ф. Температура складиштења не би требало да пређе 50°Ц / 122°Ф иначе би се батерија могла оштетити.

ОДРЖАВАЊЕ БАТЕРИЈЕ:
Прекомерно пуњење се спречава контролом пуњења у батерији.
Повремено недовољно пуњење (мање од 4 сата) не штети батерији. Међутим, често недовољно пуњење током периода од неколико недеља доводи до смањења капацитета перформанси. Потпуно напуните батерију да бисте повећали капацитет перформанси.
Потпуно пражњење батерије осигурава изузетно ефикасно коришћење. Ако се ово не ради редовно, способност пуњења ће такође бити смањена. Да бисте повећали капацитет батерије, потпуно је напуните и потпуно испразните.
Пуњење се може прекинути. Међутим, што је дужи прекид нпр. недељу или месец, то је важније да потпуно испразните и напуните батерију како је препоручено.
Да бисте продужили животни циклус батерије, потпуно је напуните свака 3-4 месеца.

ПОЧЕТАК: (Слика 3)
Повежите батерију:
Кабл грејних елемената налази се у бочном џепу панталона. Укључите кабл у напуњену батерију. Ставите батерију у бочни џеп.
Положите поклопац са прекидачем на дугме преко горњег дела панталона ка споља.
1. Укључивање: притисните дугме на 3 секунде док се ЛЕД не упали (слика 3)
2. Промена температуре: притисните дугме да промените поставку. (Слика 4)
   - зелена ЛЕД – подешавање ниске температуре
   - жути ЛЕД – подешавање средње температуре
   - црвена ЛЕД – подешавање високе температуре
   Требаће вам отприлике 3-5 минута да осетите топлоту.
3. За искључивање: притисните дугме на 3 секунде док се ЛЕД не угаси
   Батерија ће се аутоматски искључити када је батерија прениска и ако је утикач искључен искључен из батерије.

УПОТРЕБА:
Загрејане гаће пружају удобну и континуирану топлину. Не дозволите да вам се тело уопште охлади, јер ће за његово загревање бити потребно више енергије него да сте упалили топлоту одмах на почетку.
Загрејте гаће пре него што их обучете тако што ћете укључити батерију на највишу поставку на неколико минута.
Затим подесите температуру на ниско или средње да бисте одржали угодну топлоту. По хладном времену ове поставке температуре можда неће бити приметне, али ће ваше тело остати удобно топло.
Подешавање не би требало да буде превисоко како би се спречило знојење које хлади тело. Можда ће бити потребно користити вишу поставку као основну поставку да бисте створили угодну топлоту по веома хладном времену.

ЧИШЋЕЊЕ:
- Уклоните батерију
- Оперите сличним бојама
- Ручно прање 30°Ц
- Немојте сушити у машини за сушење / не цедити / не стављати у машину за сушење
- Окачите вешалицу да се осуши
- Не избељивати / не пеглати
- Немојте хемијско чистити

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

Технички подаци
Ли-Ион батерија:
- Напон: 7.4В
- Трајање грејања 1,8 – 5 сати у зависности од изабраног подешавања
- Капацитет: 2200мА
пуњач:
- Улаз: 100-240В 50-60Хз

ОДЛАГАЊЕ ПРОИЗВОДА
Овај производ се мора одложити у складу са важећим смерницама за одлагање коришћених електричних и електронских уређаја
Симбол на производу или на његовом паковању означава да се овај производ не сме третирати као кућни отпад, већ да се мора одложити на сабирно место за рециклажу електричних и електронских уређаја.
Производ садржи литијум-јонску (Ли-јонску) батерију. Батерија се не сме растављати, бацати у ватру или кратко спојити. Батерија се мора правилно одложити. Одговарајући контејнери за одлагање батерија доступни су у продавницама батерија, као и на местима за прикупљање комуналног отпада. Својим доприносом правилном одлагању овог производа помажете у заштити животне средине и здравља ваших сународника. Људско здравље и животна средина су угрожени неодговарајућим одлагањем отпада. Рециклажа помаже да се смањи потрошња сировина.

АЛПЕНХЕАТ НИЈЕ ОДГОВОРАН ЗА БИЛО КАКВО ОШТЕЋЕЊЕ ПРОИЗВОДА ИЛИ ПОВРЕДУ КОРИСНИКА ПРОИЗВОЂЕНЕ ЗЛОУПОТРЕБОМ ПРОИЗВОДА.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА ПРОИЗВОЂАЧА:
АЛПЕНХЕАТ гарантује да овај производ нема грешака у материјалу или изради. Гарантни период почиње да тече од датума када је производ први пут купио крајњи купац. У случају поправке или замене, гарантни рок се не продужава нити почиње изнова. Уколико дође до квара током гарантног периода, производ се мора одмах вратити овлашћеном АЛПЕНХЕАТ дилеру, заједно са одговарајућом фактуром за куповину са датумом. У гарантном року АЛПЕНХЕАТ ће по сопственој одлуци поправити или заменити производ.

ИСКЉУЧЕЊА И ОГРАНИЧЕЊА:
Батерије или пакети батерија су искључени из гаранције. АЛПЕНХЕАТ не даје гаранцију за штету узроковану незгодом, немаром или неправилном употребом. Штавише, одећа текстила, промена изгледа, свака модификација производа, оштећење производа су такође искључени из
гаранција. Ограничена гаранција произвођача не утиче на законска права на гаранцију. Ако се квар открије након што је ограничена гаранција произвођача истекла или није покривен овом гаранцијом или није достављена фактура за куповину, АЛПЕНХЕАТ задржава право да одреди и предложи које кораке треба предузети (поправка или замена о трошку купца) по сопственом нахођењу АЛПЕНХЕАТ-а.
Прочитајте упутства!
Не бацати у кућни отпад.
Подложно променама или модификацијама без претходне најаве



ROMÂNĂ

ALPENHEAT chiloți încălziți FIRE-PANTLINER
Model: AJ6

PENTRU O privire: (Figura 1)
- 1 pereche de pantaloni cu elemente de incalzire inglobate in zonele rinichilor si genunchilor, cablu de conectare cu mufa, buzunar lateral pentru acumulator
- 1 baterii
- Clapeta cu buton (3 setari)
- 1 încărcător

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA
Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici, deoarece conține părți mici care ar putea fi înghițit. Acest produs nu trebuie utilizat de persoane care nu pot determina când temperatura este prea caldă sau prea rece. Copiii mici sunt mai sensibili la cald și frig. Anumite boli, de ex. diabet zaharat, poate cauza sensibilitate redusă la temperatură. Persoanele cu dizabilități sau persoanele infirme ar putea să nu poată comunica că sunt prea calde sau prea reci. Prin urmare, produsul nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub trei ani, bolnavii sau persoanele insensibile la căldură. Dacă aveți dubii sau dacă aveți probleme cardiovasculare, consultați medicul înainte de a utiliza produsul. Utilizați numai încărcătorul original furnizat împreună cu produsul pentru încărcarea acumulatorului. A fost proiectat numai pentru utilizare în interior și nu trebuie expus la umiditate. Produsele Alpenheat nu sunt compatibile între ele sau cu produse de la alți producători, așa că nu utilizați niciodată încărcătoare, încălzitoare sau baterii de la alte produse. Nu introduceți metal sau alte obiecte în prizele de conectare sau ștecher, deoarece acest lucru poate deteriora produsul.
Dacă observați că cablurile de conectare sau orice alte piese sunt deteriorate, nu utilizați produsul. Nu faceți modificări produsului și nu îl utilizați în alt scop decât cel prevăzut.

ÎNCĂRCARE BATERIE (Figura 2):
Acumulatorul trebuie încărcat înainte de fiecare utilizare. Acumulatorul ajunge doar la plin capacitatea după ce a fost încărcat de mai multe ori.
Pentru a atinge capacitatea maximă, procedați după cum urmează:

1. Încărcați bateriile peste noapte înainte de prima utilizare.
2. Conectați încărcătorul la o priză de 100V-240V.
3. Prima încărcare completă poate dura până la 12 ore și apoi aproximativ 4 ore.
4. În timpul încărcării, LED-ul de pe încărcător se va aprinde:
   Roșu = acumulatorul este în curs de încărcare
   Verde = acumulator complet încărcat sau acumulator neconectat.

Când utilizați acumulatorul pentru prima dată sau dacă nu a fost folosit o perioadă lungă de timp, acesta trebuie descărcat și încărcat așa cum este descris mai sus.
Conectați încărcătorul la o priză standard de uz casnic. Nu utilizați încărcătorul în apropierea surselor de umiditate. Dacă călătoriți, asigurați-vă că este pornită și că priza respectivă nu este oprită cu comutatorul de lumină, așa cum este obișnuit în unele camere de hotel. O priză pentru aparatul de ras nu este potrivită și nu trebuie utilizată.
Este normal ca încărcătorul să se încălzească în timpul încărcării.
Încărcați acumulatorul la o temperatură ambientală între 10° - 35°C / 50° - 95°F. Temperatura de depozitare nu trebuie să depășească 50°C / 122°F, altfel acumulatorul ar putea fi deteriorat.

EN
DE
SK
PL
SI
HR
SE
LV
FR
CZ
NL
FI
IT
RU
ES
NO
HU
RS

RO

ÎNGRIJIREA BATERIEI:
Încărcarea excesivă este prevenită prin controlul de încărcare din acumulatorul. Reîncărcarea ocazională insuficientă (mai puțin de 4 ore) nu dăunează acumulatorului. Cu toate acestea, încărcarea frecventă insuficientă pe o perioadă de câteva săptămâni are ca rezultat o reducere a capacității de performanță. Încărcați complet acumulatorul pentru a crește capacitatea de performanță. Descărcarea completă a acumulatorului asigură o utilizare extrem de eficientă. Dacă acest lucru nu se face în mod regulat, capacitatea de încărcare va fi, de asemenea, afectată. Pentru a crește capacitatea de performanță a acumulatorului, încărcați-l complet și descărcați-l complet. Încărcarea poate fi întreruptă. Cu toate acestea, cu cât întreruperea este mai lungă, de ex. o săptămână sau o lună, cu atât este mai important să descărcați complet și să încărcați acumulatorul conform recomandărilor.
Pentru a prelungi ciclul de viață al acumulatorului, încărcați-l complet la fiecare 3-4 luni.

PENTRU ÎNCEPERE: (Figura 3)
Conectați acumulatorul:
Cablul elementelor de încălzire se află în buzunarul lateral al chiloților. Conectați cablul la acumulatorul încărcat. Puneți acumulatorul în buzunarul lateral.
Așezați clapeta cu butonul de apăsare peste partea de sus a pantalonilor spre exterior.
1. Pornire: apăsați butonul timp de 3 secunde până când LED-ul se aprinde (Figura 3)
2. Schimbați temperatura: apăsați butonul pentru a modifica setarea. (Figura 4)
   - LED verde – setare de temperatură scăzută
   - LED galben – setare de temperatură medie
   - LED roșu – setare de temperatură ridicată
   Va dura aproximativ 3-5 minute pentru a simți căldura.
3. Pentru a opri: apăsați butonul timp de 3 secunde până când LED-ul se stinge
   Bateria se va opri automat când bateria este prea scăzută și dacă ștecherul este deconectat de la acumulator.

UTILIZARE:
Chiloții încălziți oferă căldură confortabilă și continuă. Nu lăsați corpul să se răcească în primul rând, pentru că va fi nevoie de mai multă energie pentru a-l încălzi, decât dacă ați fi pornit căldura chiar de la început. Încălzește chiloții înainte de a-i îmbrăca, pornind acumulatorul la cea mai mare setare timp de câteva minute. Apoi, dați căldura la setarea scăzută sau medie pentru a menține căldura confortabilă. Pe vreme rece, aceste setări de temperatură pot să nu fie vizibile, dar corpul tău va rămâne confortabil cald. Setarea nu trebuie să fie prea mare pentru a preveni transpirația, care răcește corpul. Poate fi necesar să folosiți o setare mai mare ca setare de bază pentru a genera căldură confortabilă pe vreme foarte rece.

CURĂȚARE:
- Scoateți acumulatorul
- Se spală cu culori similare
- Spalare manuala la 30°C
- Nu uscați în mașină / nu stoarceți / nu puneți în uscător
- Agățați-l pe un cuier pentru a se usuca
- Nu înălbiți / nu călcați
- Nu curățați chimic

Date tehnice
Pachet de baterii Li-Ion:
- Tensiune: 7,4 V
- Durata de incalzire 1,8 – 5 ore in functie de setarea selectata
- Capacitate: 2200mA
Încărcător:
- Intrare: 100-240V 50-60Hz

ELIMINAREA PRODUSULUI
Acest produs trebuie aruncat în conformitate cu instrucțiunile în vigoare pentru eliminarea aparatelor electrice și electronice uzate.
Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer, ci trebuie aruncat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.
Produsul conține un pachet de baterii litiu-ion (Li-ion). Acumulatorul nu trebuie demontat, aruncat în foc sau scurtcircuitat. Acumulatorul trebuie aruncat în mod corespunzător. Containerele adecvate pentru eliminarea bateriilor sunt disponibile în magazinele care vând baterii, precum și în locurile de colectare a deșeurilor municipale. Prin contribuția dumneavoastră la eliminarea corectă a acestui produs, contribuiți la protejarea mediului și a sănătății semenilor dumneavoastră. Sănătatea umană și mediul înconjurător sunt puse în pericol de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Reciclarea ajută la reducerea consumului de materii prime.

ALPENHEAT NU ESTE RESPONSABIL PENTRU NICIO DAUNE A PRODUSULUI SAU RĂNIREA UTILIZATORULUI CAUZATE DIN UTILIZAREA INDECUTĂ A PRODUSULUI.

GARANȚIA LIMITĂ A PRODUCĂTORULUI:
ALPENHEAT garantează că acest produs nu prezintă defecte de material sau de manoperă. Perioada de garanție începe de la data la care produsul a fost achiziționat pentru prima dată de către clientul final. În cazul reparațiilor sau schimburilor, perioada de garanție nu se prelungește și nici nu începe din nou. În cazul în care apare un defect în perioada de garanție, produsul trebuie returnat imediat unui dealer autorizat ALPENHEAT, împreună cu factura de achiziție datată corespunzătoare. În perioada de garanție, ALPENHEAT va repara sau schimba produsul, la propria decizie.

EXCLUDERE ȘI LIMITARI:
Bateriile sau pachetele de baterii sunt excluse din garanție. ALPENHEAT nu oferă nicio garanție pentru daunele cauzate de accidente, neglijență sau utilizare necorespunzătoare. În plus, uzura textilă, schimbarea aspectului, orice modificare a produsului, deteriorarea produsului sunt, de asemenea, excluse
garanție. Garanția limitată a producătorului nu afectează drepturile legale de garanție.
În cazul în care defectul este detectat după expirarea garanției limitate a producătorului sau nu este acoperit de această garanție sau nu există nicio factură de cumpărare furnizată, ALPENHEAT își rezervă dreptul de a determina și de a sugera ce pași să fie urmați (reparație sau schimb pe cheltuiala clientului) la discreția exclusivă a ALPENHEAT.
Citiți instrucțiunile!
Nu aruncați la gunoiul menajer.
Sub rezerva modificărilor sau modificării fără notificare prealabilă

